Недогляд то Марнотравство

ЧИ ВАШ ФОРНЕС І ВОДОПРОВОДИ В ПОРЯДКУ?

Коли ні, то Ви марнуєте паливо. Ви платите більше за воду, як повинні. Ваші меблі і декорації нищуться. Чад Безпекою огню. Ваші меблі і декорації нищуться. Чад шкодить здоровлю найбільше підчас спання.

Покличте нас, а ми оглянемо все даром.

ВКЛАДАЄМО ФОРНЕСИ, ВОДОПРОВОДИ, ГАЗОВІ І ПАРОВІ ОГРІВАННЯ

Виробляємо все, що входить в обсяг бляхарства.

Ross Plumbing & Heating Co.

10322 - 96th STREET -:- EDMONTON, ALTA.

Телефони: Бюра 26721; Мешкання 73152

Н. Спачинський, управитель.

ПОСУХА І ПІЛЬНІ КОНИКИ ЗНИЩИЛИ ЗБІЖЖЕ В АРГЕНТИНІ

Інтернаціональний Інститут Рільництва в Римі звідомляє, що в Аргентині заповідається цього року слабші жнива з причини посухи та плаги пільних коників (скакунів), які значно нищуть збіжжя.

ТОЛМІ ДУМАЄ ЗРЕЗИГНУВАТИ

Переконавшися, що його партія стратила довіри, премієр Британської Колюмбії Др. Толмі, як доносить преса з тої провінції, носиться з гадкою зрезигнувати з премієрства ще до загальних виборів, які там відбудуться 2. падолиста ц. р.

Досі в Б. К. всі політичні партії виставили кандидатів майже в кожньому окрузі, а партія коаліційна, на чолі якої стоїть премієр Др. Толмі, заледви знайшла двох кандидатів.

Як вже недавно згадували, Др. Толмі є провідником консервативної партії в Б. К., який, добачивши упадок партії, старався створити з консерватів і ліберали коаліційний уряд, що йому не вдалося і він добачуючи сумний кінець, думає завчасу вступитися.

НАША ЗЕМЛЯ

Під таким наголовком друкується нова, дуже цікава й необхідна для кожного книжка.

На її зміст складаються такі головні віддіди: Загальні відомости з астрономії—Наша Земля—Людність на Землі—Державність всього світу — Українці на цілому світі — Господарство світу—Людина — Дива природи й техніки — Всячина і т. ін.

"НАША ЗЕМЛЯ В ЧИСЛАХ" — це мала, відручна енциклопедія, потрібна в кожній хаті.

Ціна одного примірника 50 центів, (Висилається найменше два примірники).

Замовлення й гроші (можна посилати в листі) посилайте на адресу:

P. BUNIAK,
Ul. Zulinskiego, 15 50, Lwow, East Galicia, Poland, Europe.

КОРИСТАЙТЕ З НАШОЇ ОФЕРТИ!

Цінна Премія для Передплатників "Фармерського Голосу"

КОЖНОМУ НОВОМУ ПЕРЕДПЛАТНИКОВІ, ЩО ПРИШЛЕ ЦІЛОРІЧНУ ПЕРЕДПЛАТУ НА "ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС" В СУМІ ОДНОГО ДОЛЯРА ВИШЛЕМО

В ПРЕМІЇ

ЦІННУ КНИЖКУ, ПІД НАГОЛОВКОМ.

ДУРНІ ДІТИ

ПОВІСТЬ ІЗ ПОВОЄННОЇ ДОБИ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

"Дурними дітьми" називає батько — священик в галицькому селі — свого сина і дочку за те, що вони будучи свідомими членами свого поневоленого народу, зрікаються всякого вигідного життя, а кидаються у вир визвольної боротьби, за що попадають в тюрму, де через довгі місяці переносять страшні каторжні тортури. Та муки не тільки їх не відстрашують, а противно загартовують їх до боротьби за волю свойого народа.

Книжка обіймає 105 сторін друку звичайного книжкового формату. Читається з великим захопленням.

Передплату шліть на адресу:—

The Farmers' Voice

10336—96th STREET, EDMONTON, ALTA.

ПРОТЕСТИ ГАЛИЦЬКИХ УКР. УЧЕНИХ, ЧЛЕНІВ ВУАН

В звязку з нагінкою московських большевиків на українців на Радянській Україні, що м. ін. спричинило самогубства визначних українських діячів (Хвильового й Скрипника на Радянській Україні та М. Стронського у Львові), львівські академики Всеукраїнської Академії Наук, професори К. Студинський, Ф. Колесса, В. Щурат і М. Возняк зложили заяву, що зрікаються почестей академиків.

ПІД МОСКОВСЬКИМ ЧОБОТОМ

Дальша нагінка на українських комуністів на Рад. Україні

Московські совітські власти переводять загальну "чистку" серед українських комуністичних кругів. Хто з українських комуністичних діячів лише троха запідозрілий в "ухилі" від московського центру — того не лише викидають з партії, але ставлять під суд, а відтак посилають під надзором чрезвичайки або виселюють поза границі України, в далеку Московщину.

Останньо московські власти перевели чергову "чистку" у **Всеукраїнській Академії Наук у Київі.** На підставі рішення окремої комісії, "вичищено" 30 членів і наукових робітників ВУАН. Серед виключених находиться м. ін. совітський представник у Празі **Михайло Левицький,** відомий український комуніст з Галичини. Його увязнили разом з іншими українськими опозиціонерами в звязку з самогубством Скрипника. З цілого складу ВУАН залишилося заледви 9 членів.

Арештовано також визначного організатора і творця КПЗУ (Комуністичної Партії Західної України) Михайла Барана, наукового робітника Всеукраїнської Академії Наук.

Подібна доля стрінула й д-ра **Івана Сіяка,** відомого соціялістичного діяча в Галичині, сотника Українських Січових Стрільців. Сіяк, який по програній польсько - українській війні, шукав ратунку в комуністичній ідеї, відіграв чималу ролю в комуністичній партії й соціялістичному будівництві на Радянській Україні. В останніх роках русотяпи усунули його зовсім на бік, як підозрілого в "українстві" (бо всюди говорив лише по українськи!), а врешті тепер арештували його.

СЕРДЕЧНОСТИ ПОЛЬСЬКИХ І СОВІТСЬКИХ ДИПЛЬОМАТІВ

Польський маршал Юсиф Пілсудський приймав совітського амбасадора Овсієнка в своїй палаті в Бельведері в Варшаві, дуже сердечно — як пишуть часописи.

Знову-же тойже совітський амбасадор Овсієнко (він властиво називається Антонов і є Москалем) приймав почесним обідом польського міністра закордонних справ, полковника Бека . . .

До Польщі зїхав один з визначних совітських діячів і редактор московських "Ізвестій", Карло Радек (він властиво називається Ізаак Собельсон, жид, і є родом з Тарнова на Мазурах) Радека дуже сердечно приймали почесними обідами польські політичні круги, а в Кракові відбувся в ратуші величавий бенкет . . .

Ті всі "сердечности" політичні круги вважають заповідю тісного зближення совітської Росії з буржуазною Польщею..

Що на це наші радянські вінінегські "дипльомати" і їхні органи, як "Укр. Робітничі Вісти"? Чи вони розуміють "вищу" московську "дипльоматію"? Чи ця "дипльоматія" вийде на користь голодуючих робітничо - селянських мас на Україні?

ІТАЛІЯ ПОМАГАЄ АВСТРІЇ

Італійський уряд згодився дати Австрії вільне місце в пристані Трієсте, так що Австрія відновить свою торговельну фльоту і зможе безпосередно ввозити і вивозити туди товари та імігрантів і гостей. Італія також буде купувати більше товарів в Австрії, особливо для своїх залізниць і взагалі буде економічно і політично підтримувати Австрію. За те австрійський уряд зобовязався в ніякому випадку не ходити в тісні звязки з Німеччиною та поборювати спроби обєднання Німеччини і Австрії в одну державу.

Мимо того, що це порозуміння скріплює впливи Італії в середущій Европі, Франція з нього задоволена, тому що такою умовою Італія станула виразно на проти-гітлерівському становищі.

КІНЕЦЬ УКРАЇНІЗАЦІЇ

(Докінчення з сторони 2-ої)

"Давайте ще!" І вже при кінці першої пятирічки почали вимирати люде на Україні з голоду, а в першім році другої пятирічки, в 1933 році, весь світ почув про людоїдство на нашій землі. Але Москва вимагає далі хліба з України.

От тоді навіть такі запеклі комуністи, як Скрипник, побачили ціну московського "братерства" і почали протестувати. Але нічого не вдіяли. Москва з такого Скрипника зробила "фашиста й контрреволюціонера" і довела його до самогубства. Почали Сталінові комісарі робити "чистку" в комуністичній партії на Україні і відкрили цілий ряд "ухилів". А найбільше було їм не до вподоби, що поміж комуністами на Україні були також українці з Галичини. Раніше ці комуністи були для Москви "каменем за пазухою" проти Польщі, але тепер, після пактів і союзів між Москвою й Варшавою, цих "галіціянів" можна легко проголосити за "наймитів німецького фашизму". І так зроблено! Про Максимовича, людину морально бездоганну, харківський "Комуніст" з 12 липня 1933 р. пише, як про "польського агента ще з 1924 року". Олександра Бадана, теж комуніста з Галичини, називають у "Комуністі" агентом чеської поліції. Заарештовано галичан-комуністів, членів Української Академії Наук — Юринця та М. Яворського. Виключено з компартії Івана Сіяка. Професорів галичан — Степана Рудницького вислано з Харкова до Пскова, аж під Петербургом, мабуть для "українізації" москалів, а Михайла Лозинського посадили в тюрму. Сидить у тюрмі Петро Дятлів, давній комуніст, винний хиба тим, що признається до української національности. М. Грушевський теж "українізує" десь у Москві . . .

А на Україні новий комісар освіти, малорос Затонський, обіцяє наблизити українську мову й культуру до російської. Між по містах касують українські школи. А в Харкові відкривається російський університет: професорів мають привезти з Москви та Петербурга.

Такий кінець українізації. Панська ласка на бистрім коні їздить . . . Маневр "українізації" Москва використала для себе, а тепер кидає її на сміттник разом із українізаторами.

А. Е., в Н. В.

ФОРД ІГНОРУЄ ЗАКОНИ

(Докінчення з сторони 1-ої)

поза межі закона, бо "НАЙРА" кладе і перед Богом свічку і перед чортом огарок. Одинокий спосіб, яким уряд думає приневолити непокірних індустріяльних магнатів до послуху, це надія на населення, що воно зі своєї власної охоти стане бойкотувати продукти фабрик, які не носять охоронного значка "НАЙРА" і тому панує загальне переконання, що Форда можна буде приборкати виключним бойкотом проти купівлі його автомобілів, або що уряд скасцелює йому фабричний лайсенс.

Досі до такого бойкоту завізвав своє населення говернор стейту Пенсильвенії, однак чи бойкот буде успішний, лишається питанням, бо коли Форд схоче передиратися з "Найрою" може знизити ціни на своїх "фордах", які апелювалиб до покупців більше чим другі авта і люде будуть купувати що тани.

Опір Форда проти "НАЙРА" дається пояснити його ворожнечю проти робітничих юній, яких він вже не терпить, а "НАЙРА" якраз дає робітникам право організуватися і коли робітники якої індустрії бажають зорганізуватися, працедавці не можуть ставити їм опору, та ще й не дістануть протекції уряду в здушуванню страйків. Ця клявзуля найбільше непокоїть Форда бо він не бажає, щоби робітники в його фабриках були зорганізовані.

Слід згадати, що инші великі американські індустрії покорилися "НАЙРІ" лише під напором робітничих страйків, проти яких не могли дістати ні війська ні поліції, а ніколи не погодилися з "доброї волі".

Чи робітники в фабриках Форда скористають з того акту і зорганізуються, залежить від них самих.

Новість! - Новість!

Вже вийшла з друку нова книжка під наголовком:—

ХТО ВИНУВАТИЙ
ТА ІНШІ ОПОВІДАННЯ

Оповідання з галицького життя з перед 30-ти літ, з під пера ДМИТРА СОЛЯНИЧА, відомого колись організатора Січей і радикальної партії в Снятинщині, який живе тепер в Канаді.

ОПОВІДАННЯ НАПИСАНІ ДУЖЕ ЗАЙМАЮЧО ТА ДУЖЕ ЦІКАВІ.

Замовляйте Сейчас

Книжка має 161 сторін друку і коштує тільки 50 центів.

Замовляти можна в головному складі:

ALBERTA PRINTING CO.
10336—96th STREET, EDMONTON, ALBERTA.

або

D. Sollanych
514 AVENUE E. SOUTH, SASKATOON, SASK.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ
Пятниця, 8. вересня, 1933

ПШЕНИЦЯ:—	
ч. 1. Нордерн	48½
ч. 2. Нордерн	46
ч. 3. Нордерн	44
ч. 4. Нордерн	40
ч. 5. Нордерн	35
ч. 6. Нордерн	32
На годівлю	30
ОВЕС:—	
ч 2. С. В.	23
ч. 3. С. В.	20
Екстра ч. 1. на годівлю	20
ч. 2. на годівлю	17½
ч. 3. на годівлю	14½
ЯЧМІНЬ:—	
ч. 3. С. В.	23
ч. 4. С. В.	19
ч. 5. С. В.	18
ЖИТО:—	
ч. 2. С. В.	31½
ч. 3. С. В.	28
ч. 4. С. В.	26½
ЛЕН:—	
ч. 1. С. В.	118
ч. 2. С. В.	114
ч. 3. С. В.	91

ЦІНИ ХУДОБИ В ЕДМОНТОНІ
Пятниця, 8. вересня, 1933

ТЕЛЯТА:—	
Легкої ваги	3.50—4.00
БИКИ:—	
Добрі	3.00—3.50
Середні	1.50—2.50
КОРОВИ:—	
На заріз	1.50—1.75
На консерву	.50—.75
БУГАІ:—	1.00—1.25
СВИНІ:—	6.10
ВІВЦІ:—	
Ягнята найліпші	3.50—4.00
Річні	1.50—2.50
Вівці	1.00—2.00

ПІДРАХУНОК ЗБОРУ ЗБОЖЖА В КАНАДІ

В. Санфорд Еванс, збіжевий статистик Канади підраховує, що в Канаді цьогорічний збір пшениці винесе біля 268,000,000 бушлів, з чого на Алберту припаде 105,000,000 бушлів, на Саскачеван 130,000,000, на Манітобу 33,000,000 бушлів.

НАЙКРАЩІ ФОТОГРАФІЇ ЗА НАЙНИЩІ ЦІНИ дістанете в SIGERIST STUDIO 9943 Jasper Ave. Edmonton

N. ROMANIUK
Адвокат і Нотар
Телефони: Офісу 26629; Рез. 82705
304 McLeod Bldg., Edmonton

G. H. VanAllen & Co.
G. H. VANALLEN, K.C.
THEODORE COHEN, LL.B.
Адвокати
2 National Trust Building, Edmonton, Alta.
Phone 22828

АДВОКАТСЬКА ФІРМА
Harvie, Bury & Yanda
Полагоджує всякі судові справи, як цивільні, кримінальні і т.д. Пишіть по українськи.
202 Bank of Toronto Bldg.
Phone 22115 EDMONTON

Office Phone 21902 House Phone 23553
E. C. DARLING
АДВОКАТ
707 McLeod Bldg., Edmonton, Alta. and Smoky Lake, Alta.

Др. В. С. НЕВЧАС
ЛІКАР-ХІРУРГ і АКУШЕР
Тел. Офісу 23132 — Рез. 24564
Suite 4, Bradburn-Thomson Blk. 10140—101st Street, Edmonton.

Український Лікар
Др. ОСИП МЕГАС
KITCHEN BLOCK, Room 201
Phone 24848
10164a—101st Street
EDMONTON ALBERTA

Телефон Офісу 24416
Др. І. Верхомин — ЛІКАР - ХІРУРГ — Тел. Резиденції 73158 — Електро-Терапія — Christie Grant Block,
Др. Ф. Говда — ДЕНТИСТ — Тел. Резиденції 23219 — Edmonton, Alberta

НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА МАЛЯРНЯ В ЕДМОНТОНІ
Western Sign and Art Studio
виконує
Всякі роботи, що входять у склад малярства, як АРТИСТИЧНІ МАЛЮНКИ, НАПИСИ ВСЯКОГО РОДУ ТА ДЕКОРАЦІЇ.
Довголітня практика, совісна обслуга! За кожну роботу ручимо! Уділяємо безплатно порад в малярських справах.
МИХАЙЛО КРИСА, властитель.
10301 - 98th STREET, EDMONTON, ALBERTA.

ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС
The Farmers' Voice
Часопис Присвячений Фармерським та Робітничим Справам

ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС Виходить що два тижні, кожного 10-го і 25-го дня в місяці. Передплата виносить на рік $1.00, на півроку 50ц. 10336—96-та вулиця, Едмонтон, Алберта.

THE FARMERS' VOICE Ukrainian Semi-Monthly Published on the 10th and 25th day of each month. 10336—96th Street Edmonton, Alberta. Phone 24171

РІК II. ЧИСЛО 18. ЕДМОНТОН, АЛБЕРТА, 25-го ВЕРЕСНЯ, 1933. EDMONTON, ALBERTA, SEPTEMBER 25th, 1933. No. 18. VOL. II.

Англійський Лейборит Взиває Робітників До Боротьби за Свої Права

ВИНДЗОР, Онт.—На Промислово-Робітничім Конгресі, що минулого тижня відбувався у Виндзор промовляв також один з визначніщих англійських соціялістів з Лондону, Джан Бромлі Він взивав зорганізованих робітників до неустрашимого й безнастанного поборювання капіталізму, бо у противнім випадку капіталізм знищить їх до щенту. Бромлі заявив теж, що положення у Великій Британії не є лучше, мимо урядових заяв, які говорять, що обставини там поправляються й заохочував згромадження представників робітництва, щоби дальше боролись за свої слушні права. Джан Брус з Торонто висміяв теперішне консервативне правительство в Отаві й заявив, що пшеничний договір, підписаний премієром Бенетом є осміщаючим тих, що його підписали та взивав робітників, щоби боролись за власних представників при всіх комісіях та на усякого роду конференціях. Він остеріг теж робітників, щоби не надіялися богато від новомодних спасителів і диктаторів та Муссолініх в роді премієра Бенета.

Джеймс Квин з Ню Йорку, делегат Американської Федерації Праці, представив корисні наслідки Акту Економічної Відбудови у Злучених Державах. Також зазначив він, що уділювання помочи безробітним є заданням федерального правительства, а не муніципальних установ. Він дуже прихильно висказувався про Закон Економічної Відбудови або "Найру", яка заосмотрила в роботу тисячі американських робітників.

Англійський лейборит Бромлі, забравши другий раз голос, взивав конгрес до дальшої боротьби за зменшення годин праці у тижні. "Бориться неустрашимо", говорив він. Без сумніву капіталісти закричать вас, що ви руйнуєте край. Вам видається се диким, однак і наших борців в Англії супроваджали через довгі літа подібні виття капіталістів та їх наємників, які заповідали розпад Британської Імперії, якщоб лише частиночка наших проектів була переведена у життя.

І справді, говорив дальше Бромлі, у британськім парламенті були старання перевести деякі закони, корисні для робітників, але, на диво, усі британські острови полишились цілими й неушкодженими. Бромлі сказав дальше, що він не вірить, що Акт Економічної Відбудови у Злучених Державах окажеться вповні успішним. По переведенню в життя усіх постанов цього Акту полишаться все таки капіталістичні визискувачі. Капіталісти зроблять усе з винятком хиба того, що не злізуть з карків, працюючого люду", закінчив Бромлі свою довшу промову.

ПРОМИСЛОВО - РОБІТНИЧИЙ КОНГРЕС СПРОТИВИВСЯ ЯКНАЙОСТРІЙШЕ ЗНИЖЦІ ПЛАТНІ ЗАЛІЗНИЧНИКІВ

ВИНДЗОР, Онт. — Трейдс і Лейбор Конгрес, що репрезентує більше як сто тисяч робітників, а який відбував тут свою конвенцію, станув по стороні залізничих робітників, яким грозить десять-процентова знижка їх платні. Конгрес ухвалив дві резолюції, а іменно, одну, що дає своє моральне попертя залізничим робітникам, осуджуючи несправедливість, яка має їх спіткати. По друге конгрес звернувся до премієра Бенета, міністра залізниць і міністра праці й візвав їх, щоби збільшили покупну можність залізничих робітників.

Згадані резолюції ухвалив конгрес саме у хвилі, коли промислові робітники Канадійської Національної та Канадійсько-Тихоокеанської залізниць голосують над загальним страйком, який має бути викликаний з причини згаданої вище знижки платні. На згаданім Конгресі промовляло багато бесідників, які осуджували домінільне правительство й управу залізниць за несприятливі обставини, що мають місце серед залізничників. Деякі делегати протестували проти того, що залізничники, що працюють на залізничих торах побирають від $7 до $13.34 тижнево. Инші говорили, що робітники по залізничих робітнях (шапах) є так бідні, що мусять свої черевики звязувати шнурками. Ще инші нарікали, що залізничники мусять просити запомоги, щоби могли вижити, бо їх платня не вистарчає на се.

Инші бесідники осуджували фірми, що приневолюють дівчат працювати через довгі години. Наведено випадок, що одно торонтонське підприємство відправило жінки, які після скалі найнищої платні були управнені побирати $12.50 тижнево, а на їх місце наняло мущин, яких приневолено працювати 60 годин тижнево за $6 у тиждень. Конвенція ухвалила теж резолюцію, в якій домагається назначення більше інспекторів до комісії найнищої платні, одначе повалила другу резолюцію, в якій домагалося урегулювання приписів щодо означення найнишої платні для усіх робітників, так мущин як і женщин.

Конгрес заявився теж остаточно за 30 годинним тижнем праці, який мавби складатись з 5 днів, по 6 годин денно, без знижки платні, а в дійсности за її підвишкою, "щоби збільшити покупну силу широких робітничих мас".

Богато уваги звернено теж на положення залізничих робітників. Делегат з Монтреал Тротер нарікав, що монтреальська преса є до того степеня підкуплена капіталістами, що залізничі робітники не мали можности заявити своє становище у справі знижки своєї платні. В. Мур з Торонто підніс сю обставину, що богатьом залізничникам вже кілька разів знижено платню від 22 до 5 відсотків. Він сказав теж, що около 3000 робітників канадійської Тихоокеанської залізниці (Кенедієн Пасифік) побирає вже від $7 до $13 тижнево.

Н. Джемісон з Виннипегу зазначив, що залізничники заморожували свої платні на богато літ наперед і тепер вдержують запомогу від міста. Делегат МекКенна домагався від конгресу недопустити до нічного обниження заробкової сили". Він заповів теж кінець цивілізації, якщо практика безнастанної знижки платні буде продовжатися.

Джон Елен з Келгарах заявив, що він знає про численні випадки, де робітники, заняті при залізницях, зголошувалися перед міськими урядовцями, просячи за поживою, а делегат з Монтреалю Капулло сказав, що тамтешні залізничники одержують таку платню, що примирають з голоду.

ПОЛЬЩА Й ДАНЦІГ ПІДПИСУЮТЬ ДОГОВІР

ВАРШАВА. — Польща й вільне місто Данціг підписали договір, на основі якого вільне місто Данціг і польський порт Гдиня будуть однаково трактовані на підставі вільної конкуренції.

СОВІТСЬКИЙ СОЮЗ ГОТУЄТЬСЯ ДО ВІЙНИ НА ДАЛЕКІМ СХОДІ

ХАРБІН, (Манджурія). З далекого Сибіру доходять вісти, що Совітський Союз готується поспішно до війни з Японією. В Іркутській военній окрузі покликано до війська всіх тих, що родились від 1898 до 1909 року.

Крім сього до Чити, Іркутська та інших міст на Сибірі прибувають з европейської части Совітського Союзу ешалони з салдатами червоної армії та з воєнними припасами. Також оголошено военний стан у цілій пограничній смузі Сибіру на кордоні Манджурії й Монголії.

ДЕПАРТАМЕНТ НАЦІОНАЛЬНОЇ ОБОРОНИ ОБІЙМЕ КОНТРОЛЮ НАД ТАБОРОМ БЕЗЖЕННИХ БЕЗРОБІТНИХ

Албертійський міністер публичних робіт МекФерсон заявив [illegible], що між провінціональним і домініяльним правительством ведуться переговори, щоби Департамент Національної Оборони обняв контролю та ведення таборів для безженних безробітних у провінції.

Довідуємося дальше, що Департамент Національної Оборони годиться обняти того рода контролю, одначе під умовою, що роботи у таборах для безробітних буде переводитися в користь цілої домінії, як на приклад будови транс континентальних гостинців та инші публичні роботи.

Албертійський департамент публичних робіт предложив домініяльному правительству проекти робіт, які мають бути виконані.

ОРГАНІЗУЮТЬ ЧИМРАЗ СИЛЬНІЩИЙ БОЙКОТ НІМЕЧЧИНИ

Німеччині й її новому диктаторови Гітлерови неконче виходить на здоровля переслідування жидів та всіх поступових і ліберально думаючих людей, палення наукових книжок і повістей, що містять у собі щось незгідного з програмою гітлерівців. Се бачимо хочби з тих промов, які виголошено на обіді в Ню Йорку, який влаштували жиди адвокатови Ондермаєрови. На згаданім обіді піднесено гострий протест проти німецького народу й його диктатора Гітлера. Сам Ондермаєр назвав Німеччину краєм, де панують дикі бестії, та сказав дальше, що від часів римського цезаря Нерона не було на світі так жорстокої влади як та, що є тепер у Німеччині. Бувший говернор Ал. Смит говорив, що Німеччина осмішує себе урядом Гітлера й що те осмішування принесе й лише шкоду, яку не так легко дасться направити.

Цілью влаштування обіду було змобілізувати американських жидів, і не-жидів, до бойкоту німецьких товарів. А саме Ондермаєр є головою "Ворлд Джуїш Економік Федерейшон", яка заявилася за бойкотом Німеччини. Треба однак додати, що щодо бойкоту німецьких товарів нема ще згідної думки і між самими жидами, бо деякі з них уважають бойкот нерозумним кроком.

ЕРІОТА ВИСВИСТАЛИ В ПАРИЖІ

ПАРИЖ.— Недавно повернув тут з подорожі по Совітськім Союзі Еріо, посадник Ліону та бувший французький премієр. З двірця поїхав він впрост до Ліону.

На двірці привитали його французькі націоналісти тюканням і свистом, зазначуючи тим, що не похвалюють його поїздки до Совітського Союза та тих похвал, які Еріо так щедро сипав большевикам.

АДВОКАТ СТЕПАН ШУМЕЙКО СПІВРОБІТНИКОМ "СВОБОДИ"

Американська "Свобода", що виходить у Джерзи Сіті, Н. Дж. постановила видавати раз у тиждень, почавши від 1. [illegible]тня, с. р. одну осібну картку в англійській мові. Ся англійська картка призначена для тутешньої молоді, яка не вміє добре по англійськи. На редактора сеї англійської сторінки заангажовано адвоката з Нюарку, Н. Дж., Степана Шумейка, якого наші канадійські Українці мали нагоду бачити підчас Українського Тижня на Всесвітній Виставці у Шікаго, Ілл. Рівночасно з приняттям п. Шумейка на становище співредактора, уступає зі складу редакції "Свободи" дотеперішній співредактор, д. Вол. Кедровський, бувший інспектор армії У. Н. С.

РАДЯНСЬКИЙ СОЮЗ НЕ ГОДИТЬСЯ НА ОБМЕЖЕННЯ ЕКСПОРТУ ПШЕНИЦІ

ЛОНДОН. — Чотири експортуючі найбільше пшениці держави не можуть прийти до порозуміння з Радянським Союзом, який домагається, щоби йому було вільно експортувати [illegible] рази стільки пшениці, як се признано йому міжнародним пшеничним договором. Міжнародним договором признано Радянському Союзови право вивозити 44,000,000 бушлів пшениці.

ПИСЬМЕННИК ВАСИЛЬ СТЕФАНИК ВАЖКО ЗАХОРІВ

ЛЬВІВ. — Василь Стефаник, відомий український письменник у Західній Україні, важко захорів на серцеву недугу. Лікарі кажуть, що його недуга є поважна й небезпечна. Стефаник перебуває саме тепер у своїм родиннім селі Русові, на Снятинщині.

Стефаник звісний від більше як 25 літ зі своїх невеличких нарисів з життя українських Гуцулів, що мешкають на Покутті. Свої оповідання пише він у більшости гуцульським наріччем. Його оповідання визначаються чудовим стилем і незвичайною драматизацією своїх творів.

ІЗ НАРАД РОЗОРУЖНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ

ПАРИЖ. — Підчас нарад розоружної конференції прийшло до повного порозуміння між трьома державами себто Великою Британією, Францією й Італією, щодо розорудження й контролі над оружженням, одначе не полагоджено ще справи покарань держав, що нарушать підписаний договір.

КОМАНДАНТ МОСКОВСЬКОЇ ЧЕРВОНОЇ АРМІЇ ЗРОДУ УКРАЇНЕЦЬ

Московський часопис у Парижі "Последнія Новости" подає спомини одного Москаля, з яких виходить, що головний командант московської червоної армії, Ворошилов, зроду Українець.

Як бачимо, то український нарід має між собою незчислиме число зрадників і Юдів.

У ПОЛЬЩІ КОРОВА КОШТУЄ $5.00, А КІНЬ $15.00.

До Едмонтону прибула недавно з Польщі, а в дійсности зі Західної України, Катерина Мельничук, з двома діточками, 9-літнім Іваном і 7-літньою Юлькою. Іде вона до своєї родини у Горсбей. Згадана жінка оповідає, що в Польщі можна купити добру дійну корову за $5.00, а коня за $15.00.

У Польщі був сього року пересічний урожай, одначе ціни на збіжжя й худобу дуже впали в долину.

Премієр Бравнлі Обжалований за Зведення Стенографки

Велику сензацію викликала в Едмонтоні минулої пятниці скарга 21-літньої стенографки Вивіян МекМилен та її батька Еллен Д. МекМилена. П-на МекМилен обжалувала у тій скарзі албертійського премієра Джана Е. Бравнлі за те, що її звів і домагається відповідного відшкодовання.

П-на МекМилен є занята тепер як стенографка у провінціональнім уряді, а саме находиться на відпустці, а премієр Бравнлі перебуває в Оттаві як член Банкової Комісії. Батько дівчини Еллен Д. МекМилен є заступником формана при льокомотиві Канадійської Національної Залізниці і мейором міста Едсон. Знакомство премієра Бравнлі з панною датується ще від липня, 1930 року, коли премієр прибув до Едсон у політичних справах і перебував в домі МекМилена. Премієрови сподобалася дівчина й він намовив її полишити батьківський дім та прибути до Едмонтону. В Едмонтоні, по коротких приготоваячих студіях у бизнесовій школі, дістала панна МекМилен посаду у парляментарнім будинку як стенографка, а її офіс був недалеко офісу премієра Бравнлі. Від того часу датуються її інтимні зносини з премієром Бравнлі. Фактичне зведення наступило в жовтні, 1930 року. Панна МекМилен бувала частим гостем у домі премієра Бравнлі й він сказав їй, щоби уважала його дім за свій. Тут не від річи буде додати, що премієр Бравнлі є жонатий. Вона мусіла навіть через кілька тижнів мешкати у домі премієра, а коли не хотіла піддатись його бажанням і сповняти його забаганок, премієр грозив їй, що втратить урядову посаду. Вона мусіла завжди бути у товаристві премієра й їй не вільно було бувати у товаристві молодих людей. Вкінці у літі 1932 р. панна МекМилен внаслідок нервового розстрою сталася так хорою, що мусіла покинути урядову посаду і вернути до батьківського дому в Едсон. Трафилось теж, що один молодий чоловік хотів з нею оженитись, але коли вона признались про свої інтимні зносини з премієром, він зірвав з нею. Опісля люди довідались про її інтимні зносини з премієром і стали з неї насміватись та її докучати й тому вона вже стратила надію на спокійне, незакаламучене, щасливе та нормальне життя у будучині, й через те домагається відповідного відшкодовання. Так само й її батько потерпів шкоду через нарушення чести його дочки і прилучається до її скарги. Премієр Бравнлі, який тепер в урядових справах перебуває в Отаві, повідомлений про скаргу, внесену проти нього, відповів телефонічно, що у цілім обжалованню нема ні слова правди й що він буде до останнього боронити своєї чести та що викаже властиву причину, яка криється поза сим обжалованням, вимірений на його обезславлення.

БОЛЬШЕВИКИ РОЗСТРІЛЮЮТЬ ГОЛОДНИХ СЕЛЯН ЗА КРАДІЖ ХЛІБА

МОСКВА. — Акулов, большевицький всесоюзний прокуратор, приказав усім місцевим прокураторам, щоби домагалися розстрілу усіх тих, що крадуть збіжжя. До такого доходить вже "селянсько-робітнича влада", яка каже своїм газетярам бити у великий дзвін, коли у т. зв. капіталістичних державах карають судді врешті тих, що з голоду украли бохинець хліба

СЕСІЯ ФЕДЕРАЛЬНОГО ПАРЛЯМЕНТУ ВІДБУДЕТЬСЯ У СІЧНІ

ОТАВА.— Противники скликання осінної сесії заповідають, що засідання федерального парляменту відбудеться по Новім Році, правдоподібно 11-го січня.

На скликаній сесії будуть радити головно над "Ревізією Банкового Закона опертою на звіті королівської комісії МекМилена, та над ратифікацією договору, дотикаючого водної дороги на ріці св. Лаврентія.

Поставлення внеску, обіймаючого зміни у банковім законі уважають парляментарні круги за певність, щож до договору, що до водної дороги рікою св. Лаврентія, що ратифікування сього закону може наступити доперва тоді, коли його потвердить американський конґрес.

ЗМЕНШЕННЯ ЗАСІВІВ ПШЕНИЦІ НЕ БУДУТЬ ОБОВЯЗКОВІ

З Оттави повідомляють, що пляноване 15-процентове зменшення засівної площі під пшеницю у Західній Канаді не буде обовязкове. Домініяльне правительство у порозумінню з провінціональними правительствами видасть заклик до фармерів, щоби зменшили засівну площу під пшеницю що найменше о 15 відсотків. Правительство є, мабуть, тої гадки, що заклик до здорового розсудку фармерів осягне бажану ціль. Канада на основі міжнародного договору зобовязалась зменшити засівну площу під пшеницю о три до три і чверть міліона акрів.

ПРЕМІЄР БЕННЕТ ПРИБУДЕ ДО САСКАТУНУ

САСКАТУН. — Премієр Беннет прибуде на консервативну конвенцію в Саскатуні, яка відбудеться 11 і 12 жовтня, с.р.

На тій конвенції буде промовляти провінціональний міністер Говард МкКоннелл. Темою його промови буде справа недавної пшеничної конференції і договір у Лондоні.

БОЛЬШЕВИКИ ПІДПИСУЮТЬ ВОЄННИЙ ДОГОВІР З ПОЛЬЩЕЮ

ВАРШАВА.— У Заліщиках, на Західній Україні, перебуває тепер на відпочинку польський диктатор Пілсудський. До нього поїхав міністер заграничних справ, Бек, щоби виробити з Пілсудським остаточну редакцію польсько-московського союзного воєнного договору.

Крім того обговорять там теж справу заключення потрійного польсько-московсько-румунського воєнного союза.

ІНСТИТУТ ІМ. М. ГРУШЕВСЬКОГО ЗНОВА ОТВОРЕНИЙ

Інститут ім. М. Грушевського знова повний студентів, хоч їх число дещо менше як минулого року, а це головно завдяки тій обставині, що в Едмонтоні не відбувається сього року сесія нормального курсу. Як довідуємося, то в Інституті є сього року 13 дівчат і 18 хлопців, та крім сього має ще прибути трьох студентів университету. Української мови має учити там д. П. Лазарович, що повернув недавно з 10 місячної подорожі по Европі, а який передше був настоятелем згаданого Інституту. Молодим студентам і студентам бажаємо якнайкращих успіхів у науці.

ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС

Український двотижневик, присвячений інтересам українських фармерів і робітників.

Видає Спілка "Фармерського Голосу" кожного 10-го і 25-го дня в місяці, під числом 10336—96-та вулиця, в Едмонтоні, Альберта.
ІВАН СОЛЯНИЧ, Управитель, Т. ТОМАШЕВСЬКИЙ, Редактор.
Передплата виносить на рік $1.00, на пів-рік 50 центів, на чверть року 25ц.
ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ ВИСИЛАЄТЬСЯ НА БАЖАННЯ.
Редакція за оголошення не відповідає.

THE FARMERS' VOICE
Semi-monthly paper, devoted to the interests of Ukrainian Farmers and Workers.
Published on the 10th and 25th day of each month by
THE FARMERS' VOICE PUBLISHING CO.
10336—96th Street, Edmonton, Alberta.
JOHN SOLLANYCH, Manager. THOS. TOMASHAVSKY, Editor.
Subscription Rates: $1.00 yearly; 50c half-yearly; 25c quarterly.
ADVERTISING RATES ON APPLICATION

Address: THE FARMERS' VOICE
10336—96th Street -:- Edmonton, Alberta

В Зачарованому Колі

Хоч пан Беннет повернувши з Европи, потішив нас, що Канада може богато добра сподіватися через зменшення засівної площі на 15 процент, то фактом є, що проєкт пана Беннета не викликає великого захоплення й так преса, як і населення Канади сьому проєктови не приписують великого значіння. Ні пан Беннет, ні його колеги навіть не знають з котрого боку до справи приступати; нема у нього певних плянів, чи зменшення малоб бути примусове, чи добровільне, як не знає п. Беннет, чи з його проєктом наскрізь погодяться небеса зменшити, чи побільшити урожай в слідуючім році. Поки що сею справою малиб занятися самі провінціональні уряди степових провінцій, але чи всі вони погодяться на його плян, се ще також питання.

Що пан Беннет заледви чи сам вірить в успіхи видвигнення Канади з економічного занепаду зменшенням засівної площі, се не улягає сумніву, а коли вірить, то він скорше чи пізніще переконається, що до "двигнення" береться з противного боку й далеко не зайде. Вже сама його заява, по приїзді з Европи, що Канаду вратує тільки експорт, та що Канада мусить випродуковувати свої товари так тано, щоби могла конкурувати з другими експортуючими краями, вказує, що пан Беннет хоч з одного боку хоче переконати нас, що через зменшення засівної площі піднеслись би ціни на пшеницю, то з другого боку натякає, що ринок на нашу пшеницю знайдемо тільки тоді, коли будемо продавати пшеницю за таку ціну, яка промовлялаб до кишені імпортуючих країв, або іншими словами — продавати за безцін. Як таким способом думає пан Беннет "видвигнути" Канаду з занепаду, а з осібна видвигнути фармерство з економічного занепаду, то хіба лиш п. Беннет в таке чудо може вірити.

Хто цікавиться економічними питаннями, той наглядно бачить, що економічний занепад сьогодня не є наслідком надпродукції, а наслідком несправедливого розподілу витвореного богатства, наслідком скупченої контролі богатства в руках горстки капіталістів, за чим слідує нужда міліонів людей, що не мають купної здібности ті богатства зуживати й так довго як довго пан Беннет і ріжні капіталістичні економісти будуть шукати виходів з економічного занепаду коштом продуцентів, а рівночасно вестимуть політику до того, щоби богатства далі скупчувалися в руках одиниць, то до звороту на ліпше ще дуже далеко. До того звороту може прийти тільки тоді, коли перестанемо дурити себе, що капіталістична система має лік на видвигнення з економічного занепаду.

Коли зачинені фабрики потягають за собою безробіття, а вслід за тим зменшення купної здатности, нужду й деградацію, то яким чудом зменшенням засівної площі малиб поправити відносини?

Без піднесення купної здатности не може бути мови про видвигнення Канади з занепаду, а що пан Беннет про піднесення купної здатности ані не хоче думати, найкраще свідчить про се його натяк, що Канада не може допускатися до того, щоби скорочувати години праці в індустрії й підносити заробітну платню. Тобто пан Беннет кріпко обстоює експльоатацію робітників, обстоює інтереси великих капіталістів, не хоче допустити до справедливішого розподілу богатства, а тимсамим хоч-не-хоч веде фармерський стан до дальшого занепаду, бо так довго, як довго не має в більшости індустріяльного населення купної сили, ціни фармерських продуктів піднестися не можуть, бо не буде кому їх купувати. Що ані пан Беннет, ані всі його однодумці Канади видвигнути з занепаду не потраплять, вони вже дали не се немало доказів, хоч не хочуть отверто признатися до своєї нездарности. Скільки вже тих проєктів не було, скільки не непротиворічили одні проєкти другим? Раз говориться про піднесення продукції, про збогачення експорту, видається тисячі долярів на експеріментальні фарми, щоби робили досліди, як збогатити продукцію, то знова про зменшення продукції говорять. Раз кажуть, щоби з містів переселювати безробітних на землі для збільшення продукції збіжжа, то знова видається гроші на удосконалення проєктів зменшення продукції. Справді капіталістичні політики знайшлися немов в зачарованому колі, з якого ніяк вийти лише тому, що стараються служити двом богам: з одного боку хочуть дурити маси, що вони його видвигають з занепаду, з другогож стоять вірно на сторожі капіталістичних інтересів й тим самим той "добробут" гальмують.

Демонстративні Самогубства

Демонстративні самогубства старі як світ. Звісні вони вже з євангелії, яка оповідає нам, що один з учеників Ісуса Христа, який називався Юда й який продав Христа за трицять сребняків — кинув одержані гроші під ноги первосвященикам, сказавши їм, що продав їм невинного чоловіка й опісля пішов і повісився. Нераз демонстративні самогубства поповняли японські державні мужі, коли невдоволили чимсь свого мікада, а також поповняли їх і великі султанські везирі, коли чимсь прогнівали свого султана, або султан сам, коли був невдоволений зі свого везира, посилав йому шовковий мотуз, а се означало, що має повіситися, або поповнити демонстративне самогубство — як його назвав недавно московський комуніст Попов, коли йому прийшлося писати про самогубство поета Хвильового. І дивним дивом ті демонстративні самогубства не переводяться між большевицькими провідниками. Кілька літ тому поповнив таке самогубство московський большевик, по народности жид — Йоффе. У послідних часах і визначніщі українські комуністи беруться до таких демонстративних самогубств. Крім поета Хвильового поповнив таке самогубство український комісар освіти Микола Скрипник, один з найстарших комуністів і найсердечніших приятелів Леніна. А поповнив Скрипник се самогубство дуже демонстративно, бо у самім Кремлі, осідку комуністичних верховодів і до того ще напередодні зїзду "пролетарських письменників" та саме в десяті роковини затвердження конституції Радянського Союза. По нім слідкувало нове демонстративне самогубство у Львові, — яке поповнив М. Стронський, секретар російського конзуляту, коли йому казали перенестися на урядову посаду у Москві, хоч він родився й виріс в Галичині. І щож означають ті самогубства? Нічого більше як гризоту совісти й розпуку, що ідеї, яким ті самогубці служили цілком збанкротували, бо не були ані піднеслі, ані шляхотні, але вивривлені й не вели людства й пролетарів до щастя і лучшого життя, але противно до нещастя й згуби.

Одначе повище згадані самогубці були "бодай чесні зі собою" й побачивши, що служили нечесній і злій справі, скінчили сю нечесну службу, наложивши на себе руку. Насувається одначе питання, чи підуть їх слідом ті платні московські агенти у Канаді й Злучених Державах, що свідомо за гроші служать нечесній справі й вихвалюють легковірним і малосвідомим людям ту країну, де панує деспотизм, насилля, страшні муки у сибірських і соловецьких примусових таборах праці, де Головне Політичне Управління карає смертю голодних за крадіж кусника хліба, де страшний голод, се буденна поява, а гидке людоїдство уважається життєвою конечністю. Чи не зворушить їх і те, що радянські диплеомати дружаться з катом Пілсудським, що не одного большевика казав вислати на другий світ і готовляться приняти того ката у себе в Москві, на святі 7-го листопада, коли припадає 16-та річниця заведення большевицько-комуністичного ладу на землях колишньої царської імперії. "Гей схаменіться недолюдки, бо горе вам буде", кликав колись наш геній Шевченко й які то слова повтаряємо й ми за ним, щоби тим недолюдкам з усяких вінніпегських і ню-йорських вістей промовити до серця й здорового розуму. "Горе вам буде", коли ті, що їх ведете на мотузку вашої брехні переконаються, що ви їх оббріхували й захвалювали як рай те місце, яке скорше можна назвати пеклом і то справдішним дантейським пеклом на землі!

Наклін до Капіталізму

Деяким людям, що звикли до старого способу думання, дуже тяжко погодитися з новими думками й наукою, що веде до кращого життя. Всякий поступ і зворот на краще їм не промовляє ні до розуму ні до чуття. Привикнувши жити в норах, їм дуже тяжко призвичаїтися жити в модерних хатах.

Є такі люде, що проживши більшу часть свойого життя в малих, невигідних, темних й нездорових хатах, ніяк не годні подумати, що краще жити в модерній хаті з великими вікнами, де є богато свіжого воздуху, купальня і взагалі вигода. Їх тягне до старого.

Навіть є тюремники, що просидівши довший час в арештанських мурах, чуються дуже погано перед виходом на свободу і просяться, щоби їм позволено доживати віку в тюрмі. Се привичка, яку тяжко зломати.

Коли ви стрінетеся з таким чоловіком, що не може уявити собі, як можна жити без капіталістичної системи, вічнете мову про сьогоднішні несправедливі суспільні порядки, він зі всім погоджується з вами та ще й в десятеро більше дасть догани капіталістичній системі, але коли йому скажете про потребу зміни сьогоднішнього ладу на новий лад, в якому не булоб кривд і визиску, він нарешті робить квасну міну, кажучи, що хоч і видить сьогоднішню несправедливість, то все таки воліє доживати віку в старих порядках.

Йому здається, що ся система вічна, що її не дасться змінити. Йому навіть тяжко повірити, що ще недавно були інші суспільні порядки й позмінялися і що теперішний є на порозі змін.

Сьогоднішний чоловік подібний до чоловіка, що нагло одідичив великий спадок. Має змогу жити краще й вигідніще чим до одідичення майна, та тяжко йому призвичаїтися жити вигідніще, бо він привик до мізерії. Тих, що говорять про можливість перестроєння сьогоднішних порядків на кращі, уважає за мрійників та ідеалістів. Хоч в дійсности, цілий сьогоднішний поступ, всі здобутки, винаходи, уліпшення, се ще вчорашні мрії ідеалістів, з яких також ріжні скептики насміхалися. Сьогоднішні телефони, радія, електричні машини, літаки, і прочі здобутки, се вчорашні мрії людей, з яких скептики глумливо насміхалися, кпили з них. Сьогодні се дійсність.

Впродовж цілої історії людський поступ є нічим іншим, як зломанням старих звичаїв, а засвоєнням нових. Всупереч всяким опорам і насмішкам з "мрійників" індустріяльна революція таки наступила і сьогодня міліони людей мають перед собою нагоду користати з тих здобутків, які принесла з собою індустріяльна революція, колиб тільки зломали в собі старий звичай думання і змінили суспільні порядки на нові, які зробилиб їх співвластителями всіх дібр.

Перестаньмо бути жертвами старих привичок і пережитих ідей. Світ належить до людей, що поступають з духом часу й поступу до кращого завтра.

Охолодження Приятельських Відносин Між Німеччиною і Радянським Союзом

Сейчас по Великій Війні, Німеччина сталась одиноким союзником Радянського Союзу. Не довго опісля заключили обі держави Рапальський договір, що ще більше скріпив приязнь обох держав, покривджених дуже немилосерно Версайським договором. Спільне нещастя, як се звичайно дїється, зблизило недавних ворогів. І дійсно Росія чи царська, чи большевицька повинна була все бути природним союзником Німеччини. Росія виходила лише тоді побідно з всяких війн, як довго була в злуці з Німеччиною. Ще покійний граф Вітте радив недотепному цареві Миколі II., щоби заключив союз з Німеччиною. Але панславістичні впливи перемогли. Німеччина була в союзі з Австро-Угорщиною, а ся послідня мала свої порахунки з Росією, бо думала про відірвання України від Росії і про експанзію на Балкані. Через те саме Росія війшла у порозуміння з Францією й Великою Британією. Се нещасне порозуміння припечатало її долю. У Великій Війні німецькі армії розбили Росію, потім наступила революція, воєнні союзники полишили Росію на Божу ласку, вона стратила богато своїх земель, а вкінці запанував там большевизм, що довів Росію над беріг пропасти. Совітський Союз боїться нинька всіх і тому заключає з усіми капіталістичними державами договір про ненапад. Він дрожить о свою шкіру, бо знає, що жовтошкірий Японець, чи тепер чи у четвер відбере йому надморські тихоокеанські посілости у північно-східній Азії. І в таку саме хвилю приходить у Німеччині до влади національно-соціялістичний уряд Гітлера та доводить до зірвання приятельських відносин з Росією і до перервання політичного романсу, що тревав понад 13 літ. Чеський щоденник "ПравоЛіду", з 26. липня, с. р., який має добрі політичні інформації, бо стоїть у близьких зносинах з чеським міністром заграничних справ Бенешем, пише виразно про охолодження відносин між Німеччиною і Радянським Союзом. І так читаємо у сім щоденникови, що на весні, після перемоги партії Гітлера в Німеччині, Сталін запропонував був Гітлерови ще тісніщий воєнно-політичний союз. Радянський Союз робив се цілком свідомо і пляново, бо боявся Японців на Далекім Сході, а також боявся інтервенції тих держав, які хотіли силою повалити комуністичну диктатуру 1918 - 1920 рр. (Англія й Франція). Радянський Союз пішов так далеко у своїй прихильности до Німеччини, що не згодився на бойкот німецьких товарів, який проголосило світове жидівство у відповідь на терор і переслідовання жидів диктатором Гітлером. А тепер запитаємо, — чи нове правительство Гітлера використало ті пропозиції Сталіна? У новім німецькім кабінеті були два сторонництва, праве й ліве. Старе складалось з розумних політиків старого покрою, як Гугенберг і граф Ревентльов, які були того погляду, що Німеччина, без огляду на форму свого державного устрою повинна приняти сі пропозиції й зміцнити свій союз з Росією, як своїм природним союзником проти Франції й Польщі. Інакшої гадки було одначе ліве крило націонал-соціялістичної партії з міністром Герінгом на чолі. Герінг полетів літаком до Риму, щоби порадитись з Мусолінієм. Мусоліні був противником німецько-російського союза з тої причини, що він перечеркував пляни Італії бути "язичком у вазі" в політиці європейських держав. Для Мусолінія видалось лучшим мати Німеччину у союзі з Італією й через те він відрадив Німеччині приймати пропозиції Сталіна. З дальшого розвою подій видко, що у німецьким кабінеті рішено піти за порадою Мусолінія. Наслідком того рішення був відомий меморіял Гугенберга на лондонській господарській конференції у червні, с. р., де він домагався прилілення Німеччині земель для для кольонізації на сході Европи, під чим можна було догадуватись, що мається на гадці Україну і побережжа Чорного моря. Розуміється, що такі домагання сильно образили верховодів Радянського Союза. Се була немаче відповідь на їхню пропозицію Союза.

І тепер повернулася російська політика 180 ступнів назад. Комісар Літвінов почав заключати "договори про ненапад" праворуч і ліворуч, від Афганістану аж до Румунії. Сю похибку німецькому уряду використала Франція й перетягнула С.Р.С.Р. на свою сторону, а бувший премієр Еріо поїхав до Радянського Союза, щоби поклонитися "мощам" Леніна та закріпити "традиційну приязнь" між двома "великими націями".

Тепер побачив Гітлер, яку "медвежу прислугу" зробив Мусоліні Німеччині своєю порадою. Німеччина полишилась вповні ізольованою у міжнародній політиці. Гугенберга усунено з уряду як "жертвенного кізла", а московським комісарам дано до зрозуміння, щоби не брали сього виступу на серіо. Одначе було вже запізно. Сталін вислав до Варшави свого "спеціяльного посла" бувшого тарнівського жидка Радека-Собельзона, звісного неприятеля 7-ої Божої заповіди, і він почав під небеса вихвалювати перед польськими газетярами "буржуазну Польщу", на якій наші канадійські й американські доморослі большевицькі агенти не лишають сухого рубця. Польща почала застановляти процеси проти своїх комуністів і дивитися через пальці на їх агітацію. Европа знова почала ходити "ходором перед паном Федором", себто большевицькою Москвою й замикати очи на голод і людоїдство, які розпаношились у Радянськім Союзі внаслідок нездарної большевицької господарки. Французький посол у Москві Альфан заявив парижському газетярови, що вістки про голод у Радянськім Союзі сильно переборшені, та, що ширять їх Німеччина і вигнані з Росії емігранти. А вкінці заявляє сей самий посол, що від приходу до влади Гітлера, між Москвою а Берліном нема вже приятельських відносин.

До такого стану довела Німеччину "мудра" політика Гітлера у Німеччині, а яким то державним мужем так одушевляються деякі наші канадійські "патріоти-політики", що уважали Гітлера навіть "спасителем України".

Послідні вісти подають, що гітлерівці так сильно занепокоїлись ізоляцією Німеччини на міжнародньому полі, що їх уряд видав напівофіціяльне повідомлення, що між Німеччиною й Радянським Союзом нема ніякого напруження, а навпаки давні відносини лишаються далі. Чи се що поможе Німеччині? Здається, що ні, бо московські комісарі сподіються дістати грошеву позичку від Франції й тому дружба зі збіднілою Німеччиною не дуже то їм і потрібна.

ПІДСЛУХАНЕ

Наші українські посли з Ю. Ф. А. партії говорять, що вони є за економією і голосували в парляменті, щоби уряд переводив ріжні ощадности — зісподу рубав, а в горі латав. Ну, і маємо ощадність. Не одному безробітному голодному бурчить в жолудку від тої економії, а що фармері скажуть? Вони вже давно почали економізувати. І здоровля пішло й майно стратили; і довги зростають; проценти процентя родять, а уряд дав їм "Дет Еджостмент Бюро", запишіться до нього й економія вповні вдасться. Чи не таке буде з їх економією, як в Росії з пятиліткою? Ну, та добре говорити панам послам про економію, коли в них є аж по дві добре платні посади, але цікаво нам знати, що вони тоді говорили би про економію, як були би без посад і без грошей, а в дома діти кричали би їсти, жінка кляла на них і на державу економію та дорікала: ти економії хочеш, а діти з голоду пухнуть, га? Що тоді говорили би вони?

Еге, говорили би про економію, та ще й як, але не з того боку економії, що тепер говорять. Вони зараз казали би, що би послам платню зменшити, міністрам пейду врубати, аби не забагалося декому з них модної жінки; щоби "губерманськими" автами не возилися дівчата, бо се витрата гроша на дармо й ще богато дечого сказали би нам — того, що ми не знаємо. А тепер то цілком "діфернт". На чийому коні їдеш, —тому пісні співай.

ПАДУТЬ НАЙБІЛЬШІ СТОВПИ

Пригадую собі тую хвилю дванацять літ тому взад, як наші українські фармері зі запалом первісних християн-неофітів, і з повною вірою в цілковиту побіду, організували перші відділи Злучених Фармерів Алберти. Скрізь можна було почути многозвучний клич: Власна Фармерська Організація! Свої фармерські посли, які виведуть наше фармерство на кращу "путь" фармерського добробуту! Повялися много-чисельні відділи, посипались тисячі долярів до провідного центра, в формі членських вкладок. А обіцянкам не було кінця! "Свої посли", свій часопис, свої організатори, свої інструктори! Аж тепер не дамо собі в "кашу наплювати"! — так говорили нашим фармерам ті, які шукали особистої наживи в новій організації.

"Та мова ся мовить, а хліб ся їсть!"

З незломною вірою у кращу будучність пішли наші фармері до виборів, і... побідили!

"Фармерське" правительство вийшло великою більшостю, а з ним також потягнувся в формі двох "рідних" послів, український хвіст. І... на тім скінчилося. Не споминаючи тії многі обіцянки, якими годували провідники ЮФА наше фармерство. Часопису як не було так нема! Інструкторів як не було так нема! Організаторів як не було так нема! За десятки тисяч голосів, за десятки тисяч долярів, — котрі наші фармері заслали у формі членських вкладок до централі в Келгарах, вони одержали двох непрактичних, молоденьких учителів-послів, — які навіть у сні бояться інакше подумати як думає їхній великий "патрон" і заступник дост. прімієр Бравнлі, і... "Дебт Аджостмент Борд."

Наступила небувала в Канаді, а то й в цілім світі економічна кріза! Ціна на фармерські продукти полетіла стрімголов в діл. Фармері найшлися над пропастю цілковитого банкроцтва! Увесь "дорібок" протягом двайцять пять літ тяжкої праці пропав на віки! Фармері знайшлися звичайними наймитами на своїх тяжко опрацьованих фармах. Кожний стіп почислений агентом від "Дебт Аджостмент Борд". Фармерське правительство затягає на нечувані високі відсотки позички. Обтяжує фармерів нечуваними у світі довгами! Школи запирає, робітників з роботи відправляє, молодіж з вищим образованням на реліфі пропадає! А найбільші стовпи фармерського правительства за любовні афери по кортах тягаються!

Для них крізи нема! Про цілковите збанкротовання спавперизовання наших фармерів цим високодостойним стовпам байдуже! Їм зібралось на любов. Та, щож! Те що вільно панові, те не вільно Іванові! Щож наші посли на це скажуть?

Певнож вони дальше муть преспокійно учителювати і числити долярики в гаманці? — Чи наберуть мужньої відваги і признаються перед нашим фармерством щиро й чесно, що вони на посольських позиціях чуються за малі? Ще не пізно, — хотяй провідні стовпи починають падати! В.

Друкарня Івана Солянича

ВИКОНУЄ ВСЯКІ ДРУКАРСЬКІ РОБОТИ ДУЖЕ СТАРАННО І ПО УМІРКОВАНИХ ЦІНАХ.

У всіх друкарських справах удавайтеся до нас.

Товариства, Секретарі Шкільні та Муніціпальні, Місцеві Управи і Бизнесмени повинні удаватися зі всякими роботами до друкарні Івана Солянича, де дістануть добру роботу та скору услугу.

СПРОБА ПЕРЕКОНАЄ ВАС

Alberta Printing Co.
10336 - 96th STREET, EDMONTON, ALTA.

ДЛЯ ТИХ, ЩО ХОТІЛИБ ЧИТАТИ ЧАСТІЩЕ ЧАСОПИСИ

Поручаємо

Запренумерувати собі одинокий український часопис на американському континенті,

НАРОДНУ ВОЛЮ

що виходить **три рази** в тиждень і доходить до Канади до трьох днів від дня видання.

Часопис редагований в дусі робітничім і дуже інтересний своїм добірним матеріялом.

В склад Редакційного Комітету часопису входить між іншими широко звісний українському громадянству МИРОСЛАВ СІЧИНСЬКИЙ.

Передплата виносить: До Канади $5.00 на рік, однак канадійські читачі можуть замовляти часопис квартально посилаючи $1.25 на три місяці.

Адреса: NARODNA WOLA
524 OLIVE STREET, SCRANTON, PA., U.S.A.

Факт, Який не Дасться Заперечити
(ЯСНЕ ЯК СОНЦЕ)

ПРОДУКОВЦІ ЗБІЖЖА ВИЙДУТЬ НА ТІМ НАЙЛУЧШЕ, КОЛИ БУДУТЬ ПІДПИРАТИ **АЛБЕРТА ПУЛ ЕЛЕВЕЙТОРИ.** НІЧО НЕ ВСТАНІ ЗАСТУПИТИ СИСТЕМИ ПРАВДИВО КООПЕРАТИВНОГО ЕЛЕВЕЙТОРА.

Alberta Pool Elevators

Догляд над молодими курочками в осени й зимі

Той, що хоче мати добрий дохід з годівлі дробу, може осягнути се в осени й зимі, коли ціна ясць є найвища. — Чи той дохід буде більший чи менший залежить передовсім від того, що мас догляд над дробом.

Осінь, се найважніща пора до догляду над курочками на курячій фармі. Недбалий догляд над курочками у тій порі спричинює, що дріб нидіє, хорує, а несення ясць опізнюється на кілька місяців. Щоби курочки добре неслися треба щоби росли здорові, мешкали у сухім курнику й щоби були добре кормлені.

Курник належить добре вичистити, дезинфекціонувати, а опісля вибілити й замкнути у нім курочки на зимування. Деякі люде поповняють великий блуд, коли у тій порі року дозволяють ранками курочкам ходити по дворі. Вони цілком певно перестудяться.

Курочки далеко скорше розвинуться й будуть стало нестися, коли їх буде триматися цілий день у курнику, одначе курник не має бути переповнений і належить постаратися о санітарність у курнику, щоби дріб був здоровий.

Дробови належить давати по достатком зеленини. До того надається найліпше алфальфа, сіно й всякого рода городовина, а також кільчений овес. Кормити належить дріб около полудня. Суха мелена пожива має складатися по рівній части з пшениці, вівса й ячменю, дрібненько змелених, до чого додається 10 - 12 відсотків волових відшрабків і один відсоток соли. Також кад (олива) з рибячої печінки становить одно з важніщих средств, яким кормиться дріб в осени, зимі й на весні й який належить давати у скількости по дві кватирки на 100 фунтів меленої поживи.

Ціле зерно має складатися головно з пшениці, трохи вівса й одробиночки ячменю. Скільчений овес дуже смакує дробови й є дуже цінною поживою для нього. Таким вівсом належить кормити дріб, коли кільчик пробивається зі зерна, а само зеренце є ще у молочнім стані.

Ціле зерно має становити половину ваги денної зернової давки. Чим пізніще у зимі скількість цілого зерна має зменшатись, а суха меленка має збільшатись, аж по 7-місячнім несенню суха меленка має становити 65 відсотків збіжевої поживи. — Скорупа з устриць, шутер, вода й можливо теж молоко повинні все находитися у курнику.

Іджения по Турецьки

Хочете їсти по турецьки, а кишеня не позволяє вам заглянути на Схід, можете при доброї фантазії уявити собі Туреччину в себе дома. Впустіть сонічко в хату, щоби була східня спека, дайте на грамофон рекорд із східньою пісонькою, пригодьте собі справжню арабську каву мокка та зваріть котрусь з оцих страв:

Зелена фасоля з мясом. Фасолю приправляємо до варення (обчистимо, розкраємо). На скороводі всмажимо трохи на дрібно покраяної цибулі на маслі. Потім додаємо на куски покраяного вепрового або овечого мяса, трохи смажимо в парі, додаємо фасолі, посолимо та все варимо на мягко. Вкінці для смаку додаємо покраяних 4 до 5 помідорів і оставляємо ще, щоби варилося. Подаємо з хлібом.

Зелена фасоля з помідорами. Зелену фасолю приправляємо до варення, як вище. На скороводу покраємо на дрібно меншої цибулі та даємо трохи масла. Цибулю оставляємо так, щоби змякла. На це даємо потім приготовану фасолю й оставляємо, щоби варилася. Коли фасоля вже майже мягка, солимо її, накраємо до неї коло 1 фунта помідорів, трохи кропу та трохи зеленої петрушки й оставляємо ще, щоби варилося. Подається з хлібом.

Фасоля з оливою. Приправляємо з помідорами, одначе замісць масла даємо коло 1/8 л. оливи (на 2 фунти зеленої фасолі).

Фасоля на оливі. Вечером намочимо коло 1 ф. гарної білої фасолі. На другий день, як хочемо фасолю варити, робимо так: До ринки даємо фасолю, на неї досить води та хай вариться. Потім додаємо дрібно покраяної зеленини, а то коло пів більшої моркви, одну петрушку, ¼ до ½ салери, зелену петрушку та зелену салєру, що є при тій городовині. Потім краємо на дрібно одну більшу цибулю, майже цілу головку чісника, на кінець ножа або й більше перцю, трохи гострої паприки, а коли маємо, то й на кінець ножа помідорової мармоляди. Рівночасно долити коло ¼ л. доброї оливи, посолити відповідно та хай все вариться на мягко. Подаємо тепле, одначе можна їсти й холодне.

Шпінак з рижом. Коло 2 ф. шпінаку обриваємо корінці, обчистимо та вимиємо. Потім трохи покраємо та даємо до ринки. Наллємо стільки води, щоби вкрила шпінак. Сполочемо з при горщу рижу, який маємо додати до шпінаку, відповідно посолимо та варимо. Підчас варення додаємо: на кінець ножа вареного перцю та гострої паприки, покраяного чіснику коло 4 до 5 зубців, в вкінці можемо додати яких 5 до 10 дека на дрібно покраяної шинки. Все те варимо та подаємо з хлібом.

Шпінак з мясом. Очищуємо шпінак, вимиємо та трохи покраємо. В ринці смажимо на маслі трохи на дрібно покраяної цибулі. Потім накраємо на куски вепровини або баранини та хай смажиться в парі. Коли мясо вже майже готове, посолимо, додаємо до нього приправлений шпінак і ще трохи варимо. До вареного можемо додати трохи чіснику. Подається з хлібом.

Михайло Зощенко.

Крадіж

Приключилася, знаєте, крадіж у нашій кооперативі. Ну, взагалі — зачинена роздільня. Багато товарів. На виставі качки лежать. Приємний голяндський сир. Жіночі панчохи. Кольонська вода. Папіроски...

Все це було виставлене у вікні. І, розуміється, приманило чиїсь очі.

Словом нічью задними дверима дістався злодюга, підпилував двері, зняв гачок і погосподарив у складі. Забрав товарів на велику суму.

Та головне — сторож спав у дверях, нічого не запримітив.

—Якісь сни, каже, мені справді показували, одначе нічого такого я не чув.

Він дуже, між іншим, перелякався, коли крадіж викрили. Бігав по складі, всіх чіплявся. Просив не наводити його.

Управитель каже:

—Твоя справа невеличка. Що ти спав, за це тебе по голові не погладять, та ледви чи тобі причеплять якенебудь обвинувачення. Тому ти не бійся, не плентайся попід ноги та не хвилюй робітників прилавка своїми окликами, а йди собі та досипляй дома.

Та сторож не виходить. Стоїть, хвилюється.

Передовсім хвилює його, що так багато вкрали.

—Ось того, повідає, я просто не можу зрозуміти. Я сплю все чутко та все ноги простягаю здовж дверей. Не може бути, щоби через мене два мішки цукру винесли.

Управитель каже:

—Дуже кріпко спав, песький син. Цеж як лячно, скілько вкрали.

Сторож каже:

—Щоби багато вкрали, то не може бути. Я пробудивсяби.

Управитель каже:

—А ось зараз спишемо документик в присутности міліції... Стали говорити цифри. Зраховували, додавали.

Бідняга сторож лише руками сплескує, та мало не плаче — так дуже, видно, болить воно чоловіка; співчуває з державою та нищить себе за сонний стан.

Управитель каже:

—Пишіть. Девять пудів рафінового цукру. Папіроски "Ант" — 160 пачок. Жіночих панчіх — два тузини. Вісім кільців ковбаси.

Він диктує, а сторож просто підскакує за кожною цифрою.

Нараз касієрка каже:

—З каси, запишіть, украли бонд на сто трицять два рублі, і три чорнильні олівці та ножиці.

При цих словах сторож став навіть хрюкати та присідати — так дуже, видно, огірчився чоловік своєю здогадною неувагою.

Управитель каже міліції:

—Заберіть цього сторожа. Він лише перешкоджує своїм хрюканням.

Міліціонер повідає:

—Слухай, дядьку, забирайся до дому. Тебе попросять, коли буде треба.

Тут книговодець кричить із задньої кімнати:

—Я повісив був на стіні шовковий шалик, тепер його нема. Прошу записати, що я жадаю відшкодування.

Нараз сторож відзивається:

—Голота! Не брав я твого шалика. Тай вісім кільців ковбаси — це просто насміх. Забрано два кільця ковбаси...

Тут настала в складі розпучлива тишина.

—Чорт із вами. Я признаюся. Я вкрав. Одначе я чесний чоловік. Мене хвилює таке списування протоколу. Я не дозволю дописувати зайвого.

Міліціонер каже:

—З того виходить, що то ти, підляко, вломився до складу?

Сторож каже:

—Я. Одначе я не торкав тих бонів, ножиць, і того проклятого шалика. Я, повідає, взяв пів мішка цукру, жіночі панчохи — один тузин і два кільця ковбаси. Я, каже, не позволю мати такого злодійства під моїм пропором.

Управитель каже:

—Самособою, ми можемо помилитися. Та ми провіримо. Я дуже радий, коли менше вкрали. Зараз візьмемо ще раз на вагу.

Касієрка каже:

—Перепрошую, бони закинулися в куті. Вони не забрано. Зате ножиць нема.

Сторож повідає:

—Я тобі зараз же плюну в безстидні очі. Я не брав твоїх ножиць, шукай ліпше...

Касієрка каже:

—Ножиці я знайшла. Вони за касу впали.

Книговодець каже:

—Шалик також знайшовся. Він був у бічній кишені мойого пальта..

Перепишіть протокол. Цукру дійсно не достає пів мішка.

Сторож відзивається:

—Голото, рахуй ковбасу! А то я сам за себе не відповідаю. Я маю свідка — тітку Онисю.

Скоро перерахували товар, виявилося — вкрадено всього, стільки, як сказав сторож.

Його взяли попід руки та відвели на поліцийний відділ.

Тітку Онисю також придержали. В неї було сховане крадене. Все це в неї відібрали, за винятком одного кільця ковбаси, який вона вспіла продати на базарі.

* * *

Що автор хотів сказати цією сатиричною пригодонькою? Куди звернене наше сатиричне жало?

Жало нашої сатири звернене на дальші події. Ми бажаємо запобігти дальшим подіям. А то, знаєте, вкрадуть копійчину, а нарахують на тисячку.

У крайньому випадку цю пригоду можна відчитувати як забавний матеріял під гаслом: показ живого чоловіка.

ВІЧЕ УНА, ОБГОВОРЮЄ СТРАХІТТЯ НА УКРАЇНІ

У неділю по полудні, 24-го вересня, відбулося масове віче УНА у німецькій галі, на розі 100 евню і 97 улиці. Як зазначив предсідник віча д. Васкан, віче скликано в цілі обговорення страхіть, що мають під сю пору місце на Великій Україні, де сотки тисяч Українців згинули й гинуть страшною, повільною, голодовою смертю, викликаною навмисне московськими большевиками, щоби фізично винищити український нарід на його прадідній землі. Першим бесідником був учитель Дорош. Він представив в яскравих красках як страшною є повільна, голодова, мученича смерть, на яку засуджують московські большевики увесь наш нарід. Рівнож згадав він, як московські большевики деморалізують наш нарід, коли учать 12 літніх хлопців робити доноси на своїх батьків, які сховали кілька мірок збіжжа перед оком чекіста, щоби ним вижинити себе та того хлопця, доносчика. Ми тепер безсильні, бо все, що служить до оборони, себто військо, преса, поліція, і т. п. є у ворожих руках. Ми теж не обєднані й не можем одним фронтом станути у своїй обороні, як се зробили недавно жиди, що грімко протестують проти переслідовань їхніх одновірців гітлерівцями. Бесідник згадав теж, що наші посли в албертійськім соймі не хотіли поставити внеску, в якімби запротестували проти гноблення українців їхніми ворогами. Закінчив бесідник свою промову закликом до організації і обєднання, бо лише зі сильними і зорганізованими рахується світ і слухає їх апелів. Другим бесідником був І. В. Купченко, учитель з Восток. Сей промовець говорив теж про страшну недолю і мученичу смерть соток тисяч нашого народу на Великій Україні, де нарід гине з голоду на найплодовитшій землі по причині своєї нерозумної вдачі, що поодинокі його члени й угруповання нищать себе взаїмно, замісць обєднатись та продають себе ворогам за кусок гнилої ковбаси. На гадку бесідника головними ворогами, що нищать Українців є жиди, які є всесильними під комуністичним режімом і стараються ужити своєї сили на повне знищення й опустошення України. Бесідник взивав теж Українців до взаїмної любови й обєднання бодай тоді, коли належить станути одним фронтом проти непримиримих ворогів України, якими є большевики-комуністи, та якими керують жиди.

Третім бесідником був місцевий адвокат Н. Романюк. Бесідник сказав, що маємо дані на те, що в протязі 10 літнього режіму большевиків на Україні згинуло там 10 міліонів людей. Наші протести чи апелі до цивілізованого світа не будуть мати ніякого значіння, як довго ми слабі і незорганізовані й не покажемо, що можемо самі собою правити. Світ не знає апелю до совісти, бо її не має, на світі горою лише той хто має силу й здоровий кулак. Силу-ж і кулак має лише той, хто є добре зорганізований і обєднаний. Щож до москалів, то вони всі однакі, почавши від Івана Грізного й Петра Великого аж до Сталіна, старалися вони створити одну, неділиму, велику Росію й коли до сеї цілі треба було винищувати людей, вони їх винищували безпощадно, чи то своїх, чи чужих, як се роблять саме днесь большевики з Українцями.

Бесідник піддав гадку створити загальноукраїнський комітет для несення моральної й матеріяльної помочи Україні, себто для збирання жертв для голодуючих й інформовання світа про події на Україні.

На кінці ухвалено резолюцію, в якій висказано побажання звернутися до всього цивілізованого світа, щоби світові держави зглянулись на безпощадне й жорстоке винищування людського життя на Великій Україні радянською владою, через відбирання йому середників поживи, вислали туди безсторонну комісію, яка розсліділаби на місці правду й старалася зарадити лихови, себто уділити матеріяльної помочи вигибаючому з голоду населенню України. Віче закінчено піснею 'Не пора'.

Форт Вілліям, Онт. 11-го вересня, 1933.

ХВАЛЬНА РЕДАКЦІЄ ФАРМЕРСЬКОГО ГОЛОСУ!

Я одержав Ваш часопис і є ним вповні вдоволений, бо бачу, що Ф. Г. є якраз таким часописом, що обстоює інтереси фармерства й робітництва. Потреба такого часопису дається вже від довшого часу відчувати серед українського працюючого люду у Канаді. Я бажавби, щоби часопис Фармерський Голос якнайскорше поширився та став тижневиком. На мою гадку українські робітники та фармері повинні дати повну піддержку своєю численною передплатою Фармерському Голосови, тому, що сей часопис є не дорогий, бо коштує лише один доляр на рік. Також відзиваюся до всіх Українців, що стоять у робітничих рядах, щоби дописували на сучасні, суспільні теми до Ф. Г. Робітники і фармері повинні також писати до сього часопису про свою біду і злидні, та ділитись своїми думками з иншими своїми товаришами.

Усі робітники повинні ставати членами робітничої партії у Канаді як теж поширати свої робітничі угруповання та піддержувати робітничі видання.

Українські робітники й фармері повинні теж бути передплатниками таких часописів як "Фармерський Голос", "Народня Воля" у Скрентоні, та "Громадський Голос" у Львові й "Трудова Україна", що виходить у Празі, в Чехословаччині.

Читаючи робітничу пресу українські робітники й фармері здобудуть собі знання, як краще можна жити у світі як поліпшити свою недолю та як вести боротьбу з капіталістичною системою, яка гнете як робітника так і фармера.

Дм. Рудяк.

На днях вийшла з друку СЕНЗАЦІЙНА ДРАМА —

ДАНИЛИШИН і БІЛАС

в чотирох діях, з під пера Ст. Васкана.

Ця драма представляє живу картину з препамятних подій Українських Революціонерів в Городку Ягайлонськім в 1932 році.

Замовлення шліть до:—

S. WASKAN
10336 - 96th STREET -:- EDMONTON, ALTA.

Ціна примірника **35 центів**, для книгарень і товариств значний опуст.

Тепер Пора Будувати Дім, Коли Матеріял Таний

Громади будують Народні Доми, Церкви, приватні люде будують хати. Цього вимагає життя.

Наш довголітний досвід в будівництві є запорукою, що поручена нам будівля вас вповні вдоволить.

Коли маєте намір будувати хату, Народний Дім, Церкву, чи інші будівлі після найновішого стилю, то заким віддасьте ту роботу кому іншому удайтеся перше до:

JOHN DANYLOWYCH
12028—91st STREET, — EDMONTON, ALBERTA

Картка Замовлення

Висилаючи передплату на "ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС" виповніть сю картку і вашліть до Адміністрації

THE FARMERS' VOICE
10336—96th Street Edmonton, Alberta.

Посилаю ...., як передплату за "ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС" на .... рік, (пів-рік), (чверть року). Часопис прошу висилати на адресу:

Імя і назвиско ....

Почта ...., Провінція ....

Недогляд то Марнотравство

Може Ваш водомір числить більше. Може Ваш форнес не впорядку і марнує опал — покличте нас, — ми огледимо все задарно.

УКЛАДАЄМО ФОРНЕСА, ВОДОПРОВОДИ, ГАЗОВІ І ПАРОВІ ОГРІВАННЯ.

Ross Plumbing & Heating Co.

10336 - 96th Street, Edmonton, Alberta
Telephone 26721
N. SPACHINSKY, Mgr.

ПОДВІЙНА ТРАГЕДІЯ У ВЕЙН

З Вейн доносять, що там мала місце, з понеділка на вівторок, подвійна трагедія. Вуглекоп Джим Варга убив сокирою свою жінку Розалію, коли вона йшла з кухні до спальні, а опісля сам повісився у тягаровім вагоні, що стояв на залізничім горі. Причиною сеї трагедії була зазаріcть, бо вбита жінка постановила згаданої ночі покинути на все свого чоловіка. Повішеного у вагоні Варгу зауважив у вівторок рано пятилітній хлопець, Данелд МекДоналд, коли переходив тором і заглянув припадково до вагону. Хлопець прибіг перестрашений до дому й оповів домівникам, що побачив у вагоні. Збіглися сусіди й відтяли висячого Варгу, а коли принесли його тіло до хати, знайшли у ній убиту жінку.

СИН І БАТЬКО МУСЯТЬ ВМЕРТИ РАЗОМ

Віліям МекЛейн, засуджений на смерть через повішення за вбивство фармера В. Парсила, недалеко Менвил, мусить таки вмерти разом зі своїм батьком у Форт Саскачеван, дня 6 жовтня, с. р. Найвищий суд в Алберті відкинув минулого понеділка його відклик від засуду на смертну кару. Тепер лишається для молодого МекЛейна або вносити відклик до найвищого трибуналу в Оттаві, або чекати помилування від смертної кари через генерал-губернатора Канади, лорда Бесборо. Якщоб сі два випадки не мали застосування мусить він умерти дня 6 жовтня, с. р.

НАША ЗЕМЛЯ

Під таким наголовком друкується нова, дуже цікава й необхідна для кожного книжка.

На її зміст складаються такі головні відділи: Загальні відомости з астрономії — Наша Земля—Людність на Землі—Держави всього світу — Україна на цілому світі — Господарство світу—Людина — Дива природи й техніки — Всячина і т. ін.

"НАША ЗЕМЛЯ В ЧИСЛАХ" — це мала, підручна енциклопедія, потрібна в кожній хаті.

Ціна одного примірника 50 центів, (Висилається найменше два примірники).

Замовлення й гроші (можна посилати в листі) посилайте на адресу:

P. BUNIAK,
Ul. Zulinskiego, 15|50, Lwow, East Galicia, Poland, Europe.

КОРИСТАЙТЕ З НАШОЇ ОФЕРТИ!

Цінна Премія для Передплатників "Фармерського Голосу"

КОЖНОМУ НОВОМУ ПЕРЕДПЛАТНИКОВІ, ЩО ПРИШЛЕ ЦІЛОРІЧНУ ПЕРЕДПЛАТУ НА "ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС" В СУМІ ОДНОГО ДОЛЯРА ВИШЛЕМО

В ПРЕМІЇ

ЦІННУ КНИЖКУ, ПІД НАГОЛОВКОМ:

ДУРНІ ДІТИ

ПОВІСТЬ ІЗ ПОВОЄННОЇ ДОБИ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

"Дурними дітьми" називає батько — священик в галицькому селі — свого сина і дочку за те, що вони будучи свідомими членами свойого поневоленого народу, зрікаються всякого вигідного життя, а кидаються у вир визвольної боротьби, за що попадають в тюрму, де через довгі місяці переносять страшні каторжні тортури. Та муки не тільки їх не відстрашують, а противно загартовують їх до боротьби за волю свойого народа.

Книжка обіймає 405 сторін друку звичайного книжкового формату. Читається [illegible]

Передплату шліть на адресу:—

The Farmers' Voice
10336—98th STREET, EDMONTON, ALTA.

СВІТОВОЇ СЛАВИ ЛЕТУН ПОВСТ ЛЕДВИ ВРАТУВАВ СВОЄ ЖИТТЯ

КВИНСІ, Іл.— Світової слави летун Вайлі Повст ледви вратував своє життя, й був тяжко покалічений, коли його літак, Винні Мей, розбився підносячися у воздух у місцевім летничім порті. Повст виліз сам з розбитого літака й його забрано до шпиталю, де він мав полишитись лише одну годину.

СМЕРТЬ ГРОЗИТЬ СЛІПОМУ ХЛОПЦЕВИ, ПРОДАВЦЕВИ ГАЗЕТ

В "Університі шпитали" лежить смертельно хорий едмонтонський хлопець, продавець газет на розі Джеспер і 101 улиці, Іван Яворовський. Перед двома тижнями бачили деякі Едмонтонці, що переходили 101 улицею як згаданого сліпого хлопця, хитаючогося й омлівающого провадив його молодий товариш. Запровадив його лише до Кінг Едвард готелю й звідтам треба було забрати непритомного хлопця до шпиталю. Нещасному дрібненькому хлопцеви, що мешкав при 104 евню, недалеко Іміграційного Дому, вробився злосливий боляк на мізку. Він вже на весну був хорий на сю недугу й хвилево видужав. Тепер лікарі не роблять великої надії на його подужання бо згаданий хлопець підупадає щораз більше на силах.

ФАШИСТІВСЬКИЙ ПЕРЕВОРОТ В АВСТРІЇ

ВІДЕНЬ.— В Австрії наступили на днях фашистівський переворот. Створено там "кабінет особистостей" та уся влада перейшла у руки канцлера Енгельберта Дольфуса та майора фашистівського "Гаймверу" Омеляна Мейя. З кабінету виключено демократичного - аграрного представника віцеканцлера Вінклера. Сам канцлер Дольфус обняв аж 5 міністерських посад, себто канцлера, міністра заграничних справ, міністра рільництва, оборони й публичної безпеки. Наслідує він тим самим італійського диктатора Мусолінія.

Завданням нового кабінету є поборювати "Аншлюсс", себто злуку Австрії з Німеччиною, а присутність майора Фейя в кабінеті в ролі віцеканцлера означає продовження безпощадної боротьби з австрійськими націонал-соціялістами або австрійськими гітлерівцями. Згаданий Фей ще як провідник Гаймверу домагався винищення огнем і мечем австрійських "Наців", яких називав "австрійськими зрадниками". Канцлер Дольфус, саме у минулім березні обняв, на запросини австрійського президента, диктаторську владу. Є він 5 стіп високий і досить ще молодий, бо числить 40 років.

АНГЛІЙСЬКА КНИЖКА ПРО КУЛЬТУРНИЙ ЗДОБУТОК УКРАЇНИ

Головний Екзекутивний Комітет У. Н. Союза призначив 200 долярів на видання книжки в англійській мові під заголовком "Вклад України в світову культуру", для якої матеріял зібрало американське "Обєднання". Матеріял, який міститься у сій книжці, опирається майже виключно на чужих істориках, та говорить чужими устами про культурний здобуток України. Ся книжка причиниться, без сумніву, у великій мірі до освідомлення нашої, тут родженої молоді.

ЛІКВІДУЮТЬ УКРАЇНСЬКУ ПОДЄБРАДСЬКУ АКАДЕМІЮ

Старокраєві часописи пишуть, що чеська влада приступила до повної ліквідації "Української Академії у Подєбрадах. Богаті лябораторії мають перейти на власність чеських вищих шкіл, бо їх мали вивінувати за чеські гроші. На ділі сі лябораторії створила муравлина запопадливість українських професорів і студентів Академії.

Усі спроби закарпатських українців, щоби сю Академію перенести на територію Закарпатської України, братя Чехи зігнорували й тепер основно ліквідують Академію, не лишаючи закарпатським Українцям так потрібної їм високої школи.

НА КУБІ ЩЕ ДАЛІ НЕСПОКІЙ

На Кубі заприсяжено недавно другого революційного президента, по повалленю диктатора Мачада, яким є Грау Сан Мартін. Новий президент обняв владу, по добровільним уступленню попереднього президента Сеспедеса. Він видав розпорядок, котрим встановляє спосіб правління до часу, як буде скликане конституційне зібрання, яке складе нову конституцію для Куби.

Одначе й проти нового президента вже вибухла революція у провінції Камагуей під проводом капітана Джуана Бляса Гернандеза. Його революційний відділ числить 2000 жовнірів. Палацу нового президента береже озброєний відділ кавалерії, цілий арсенал на троці та машинові кріси. Озброєний трок привіз рушниці і муніцію до головної кватири АВС, радикальної організації, яка попирає президента Рамона Грау Сан Мартіна. Деякі цукроварні, що є власністю канадійських і американських капіталістів перейшли під управу робітників.

ДІТИ ВБИЛИ РОДИЧІВ

У селі Сплави, біля Красноставу на Холмщині, доконано гидкого злочину, якого жертвою впав Войтіх Шада й його жінка. Шаду вбили підчас сну сокирою, а його жінку важко поранено. Шадова остала в живих лише завдяки припадкови, бо вбивники думали, що один удар сокирою в голову вистарчить, щоби її вбити. Справцями вбивства були трое дітей Шадів: дві дочки та син. Вони виготовили плян вбивства, щоби поділитися їхнім майном. Всі вони станули перед наглим судом.

БОЖЕВІЛЬНА МУРАШКА

Божеволіють не лише люде, але теж і звірята, а навіть комахи, як се доказує гамбурський ентельог др. Роберт Штегер. Сей учений, обсервуючи мурашки у зоольочнім городі, побачив мурашку, що крутилася безперестанно на одному місці. Вона не брала цілком участи у загальній праці мурашок, а сі знову зі свойого боку намагалися не стрічатися з нею. Зацікавлений сею дивною мурашкою, др. Штегер забрав її до своєї лябораторії й обсервував її далі впродовж кількох днів. Мурашка бігала довкола як божевільна, а опісля почала тягнути за собою праві ноги, а по тижні згинула. Штегер післав сю мурашку до відомого ентольога, швайцарського професора Бруна, що вславився переводженням дослідів над нервовим устроєм комах, з проханням, щоби він прослідив мізок мурашки. Після мозольних трудів швайцарський учений заявив, що мурашка має великий наріст на лівій частині мізку. Внаслідок поширення сього наросту згадана мурашка збожеволіла, а зчерги параліж охопив її ціле тіло.

ПРОФЕСОР МИХАЙЛО ГРУШЕВСЬКИЙ ОСЛІП

Як знаємо вже з часописних вісток, большевики усунули з професорської катедри у Києві нашого славного історика світової слави, проф. Михайла Грушевського й він замешкав у Москві, у вогкім помешканні, бідував і недоїдав, аж вкінці дістав шкорбут, себто цингу. Внаслідок шкорбуту славний наш історик осліп. Про се нещастя, яке спіткало проф. Грушевського, довідалося на зїзді істориків у Варшаві. Коли один француський делегат спитав делегацію московських учених, чому на зїзд не прибув проф. Грушевський,йому відповіли,що він осліп. Осьтак большевицька Москва винищує українських учених, що не ідуть їй під руку й не фальшують української історії, але пишуть її згідно з історичними фактами, як се робив проф. Грушевський.

АКАДЕМІЯ В ПОДЄБРАДАХ БУДЕ ІСНУВАТИ ДАЛЬШЕ

У послідній хвилі довідуємося, що наша новинка, подана на иншім місци за старокраєвим часописом, що Чехи зліквідували Подєбрадську Академію, не відповідає дійсности. Академія передала лише чеському міністерству рільництва частину свого майна. Самаж Академія існує далі. Так само існує і функціонує при Академії Технічно-Господарський Інститут позаочного навчання. Слухачів як до Інституту позаочного навчання так і на курси українознавства приймають без перерви.

ЧИТАЙТЕ І ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ "ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС"

Новість! - Новість!

Вже вийшла з друку нова книжка під наголовком:—

ХТО ВИНУВАТИЙ
ТА ІНШІ ОПОВІДАННЯ

Оповідання з галицького життя з перед 30-ти літ, з під пера ДМИТРА СОЛЯНИЧА, відомого колись організатора Січей і радикальної партії в Снятинщині, який живе тепер в Канаді.

ОПОВІДАННЯ НАПИСАНІ ДУЖЕ ЗАЙМАЮЧО ТА ДУЖЕ ЦІКАВІ.

Замовляйте Сейчас

Книжка має 161 сторін друку і коштує тільки 50 центів.

Замовляти можна в головному складі:
ALBERTA PRINTING CO.
10336—96th STREET, EDMONTON, ALBERTA.
або
D. Sollanych
514 AVENUE E. SOUTH, SASKATOON, SASK.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ

ЗБОЖЕВІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Субота, 23. вересня, 1933

ПЖЕНИЦЯ:—

Ч. 1. Нордерн	45
Ч. 2. Нордерн	43
Ч. 3. Нордерн	40½
Ч. 4. Нордерн	35½
Ч. 5. Нордерн	31½
Ч. 6. Нордерн	28½
На годівлю	26½

ОВЕС:—

Ч. 2. С. В.	19½
Ч. 3. С. В.	16½
Екстра ч. 1. на годівлю	16½
Ч. 2. на годівлю	13½
Ч. 3. на годівлю	9

ЯЧМІНЬ:—

Ч. 3. С. В.	21
Ч. 4. С. В.	17
Ч. 5. С. В.	16
Ч. 6. С. В.	15

ЖИТО:—

Ч. 2. С. В.	33
Ч. 3. С. В.	31
Ч. 4. С. В.	28
Занечищена	27½

ЛЕН:—

Ч. 1. С. В.	124
Ч. 2. С. В.	120
Ч. 3. С. В.	105

ЦІНИ ХУДОБИ В ЕДМОНТОНІ

Субота, 23. вересня, 1933

ТЕЛЯТА:—

Добірні	$3.00 до $3.50
Звичайні - середні	$2.00-$2.75

БИКИ:—

Добрі	$2.50 до $3.00
Середні	$1.50 до $2.25

КОРОВИ:—

На заріз	$1.50 до $1.75
На консерву	$ .50 до $ .75

БУГАІ:—	$1.00 до $1.25
СВИНІ:—	$5.65

ВІВЦІ:—

Добрі до вибору	$3.00-$4.00
Звичайні-середніх	$2.00-$3.00
Однорічні	$1.50-$2.50
Вівці самиці	$1.00-$2.00

НАЙКРАЩІ ФОТОГРАФІ ЗА НАЙНИЖЧІ ЦІНИ дістанете в
SIGERIST STUDIO
9943 Jasper Ave. Edmonton

N. ROMANIUK
Адвокат і Нотар
Телефони:
Офісу 26629; Рез. 82705
304 McLeod Bldg., Edmonton

G. H. VanAllen & Co.
G. H. VANALLEN, K.C.
THEODORE COHEN, LL.B.
Адвокати
2 National Trust Building, Edmonton, Alta.
Phone 22828

АДВОКАТСЬКА ФІРМА
Harvie, Bury & Yanda
Полагоджує всякі судові справи, як цивільні, кримінальні і т.д. Пишіть по українськи.
802 Bank of Toronto Bldg.
Phone 22115 EDMONTON

Office Phone 21962 House Phone 23563
E. C. DARLING
АДВОКАТ
707 McLeod Bldg., Edmonton, Alta. and Smoky Lake, Alta.

Др. В. С. НЕВЧАС
ЛІКАР-ХІРУРГ і АКУШЕР
Тел. Офісу 23132 — Рез. 24584
Suite 4, Bradburn-Thomson Blk.
10160—101st Street, Edmonton.

Український Лікар
Др. ОСИП МЕГАС
KITCHEN BLOCK, Room 201
Phone 24845
10184a—101st Street
EDMONTON ALBERTA

Телефон Офісу 24416
Др. І. Верхомин
ЛІКАР - ХІРУРГ
Тел. Резиденції 73158
Електро-Терапія
Christie Grant Block,
Др. Ф. Ґовда
ДЕНТИСТ
Тел. Резиденції 23219
Edmonton, Alberta

НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА МАЛЯРНЯ В ЕДМОНТОНІ
Western Sign and Art Studio
виконує
Всякі роботи, що входять у склад малярства, як АРТИСТИЧНІ МАЛЮНКИ, НАПИСИ ВСЯКОГО РОДУ ТА ДЕКОРАЦІЇ.
Довголітня практика, совісна обслуга! За кожну роботу ручимо! Уділяємо безплатно порад в малярських справах.
МИХАЙЛО КРИСА, власник.
10301 - 98th STREET, EDMONTON, ALBERTA.

ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС
The Farmers' Voice
Часопис Присвячений Фармерським та Робітничим Справам

ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС
Виходить що два тижні, кождого 10-го і 25-го дня в місяці.
Передплата виносить на рік $1.00, на півріка 50ц.
10336 — 96-та улиця, Едмонтон, Алберта.

THE FARMERS' VOICE
Ukrainian Semi-Monthly
Published on the 10th and 25th day of each month.
10336—96th Street
Edmonton, Alberta.
Phone 24771

РІК II. ЧИСЛО 19. ЕДМОНТОН, АЛБЕРТА, 10-го ЖОВТНЯ, 1933. EDMONTON, ALBERTA, OCTOBER 10th, 1933. No. 19. VOL. II.

У Радянськім Союзі Населення Бунтується, А Збіжжа, Одібране Селянам Гниє

ЛОНДОН. — Часопис "Дейлі Мейл", подає на підставі вісток від свого московського кореспондента, що населення Радянського Союза стає що-раз більше ворожо настроєне до комуністичної влади. Саботажі і заворушення повтаряються що раз частіще. Запасів збіжжа з сьогорічного врожаю вистарчить населенню до кінця жовтня, с. р.

Також трапляються тепер численні нещасливі випадки у летництві. Радянська влада сумнівається, чи се дійсно "нещасливі випадки" чи саботаж ворогів радянської влади. Тому по кожній такій катастрофі зїзджаються на місце випадку чекісти й арештують та розстрілюють богатьох підозрілих.

Московський часопис "Правда" подає вісти про нечуване марнування збіжжа, одібраного від селян. І так на богатьох залізничих стаціях і у пароходних пристаниях як подає згаданий часопис, стоять тисячі вагонів навантажених зерном. Десятки тисяч вагонів стоять нерухомо, особливо на Україні, північнім Кавказі й Уралю. Зерно у вагонах пріє і пліснів. Під Катеринодаром, на Кубанщині зібрано 16,000 вагонів зерна. Се зерно знаходиться звалене у міхи під дощем та почало вже горіти від пріння й проростати.

На Поволжу знова, по зсипних пунктах величезні міхи зерна, змішані з землею затоптуються у багнюку. Коли ж зерно знаходиться під дахом, тоді з правила ті дахи протікають і зерно підмокає. Дальше оповідає кореспондент московської "Правди", що ті величезні міхи зерна зачали вже кільчитися і проростати. Отже ті сотки мільйонів пудів зерна, які відібрано голодним селянам, як пише сам орган центрального комітету партії, вже зігнили або знищилися. Вкінці "Правда" домагається покарання саботажників і злочинців, одначе тим не вратується зігнилого зерна.

УМЕР АДВОКАТ, ВІДВІЧАЛЬНИЙ ЗА ВЕЛИЧЕЗНІ ДЕФРАВДАЦІЇ

ВІННІПЕГ, Ман. — У шпиталі, що находиться при Стоні Маунтейн вязниці, умер минулого четверга бувший адвокат, Джан Мекрей. Згаданий Мекрей, будучи головою директорії манітобського університету і касієром, що мав в опіці усі фонди, які становили виносадження університету та англіканської дієцезії, здефраудував усі гроші обох інституцій на суму 2 мілонів доларів. За сю дефравдацію засуджено Мекрея на 7 літ вязниці. У вязничім шпиталі умер він від недуги рака, на яку терпів від богатьох літ.

Перед засудом усі дуже поважали Мекрея, уважаючи його за праведника і дуже чесного горожанина, якого ставлено за приклад до наслідування, усім, що з ним стикались. Доперва перед роком показалось, що то за ошуст і морально зепсоване індивідуум був сей, на позір, праведний і чесний та високоповажаний у вищих кругах суспільности, адвокат. Доперва тепер відрекліся його всі, хоч інакше було би сталось, як би Мекрей осторожніще крав чи дефраудував й якщоб не посклизнулась йому вкінці нога.

ГІТЛЄР ЗАВЕРНУВ НІМЕЧЧИНУ ДО СЕРЕДНЬОВІЧА

БЕРЛІН, Німеччина. — У Баварії рішено відновити на площах міст і сіл "стовпи ганьби". До них будуть привязувати тих, яких зловлять на крадежі винограду. Такому чоловікові причіплять до грудей табличку з написом його вини, а після 24 годинного привязання до стовпа, відішлють його до концентраційного табору.

Уряд Гітлера, яким так одушевляються деякі вузкоглядні і слабоумні Українці у Канаді, відновив теж середньовічну форму смертної кари, ніде вже не практикованої у цивілізованім світі, хиба у большевії. Згадану смертну кару переводиться у той спосіб, що засудженому на смерть кат публично відрубує сокирою голову.

ДОМАГАЮТЬСЯ РЕЗИГНАЦІЇ МІНІСТРА МЕКФЕРСОНА

КЕЛГАРІ, Алта. — Домініяльна Рада Соціяльної Обслуги ухвалила резолюцію, в якій домагається резигнації О. Л. Мекферсона, міністра публичних робіт албертійського правительства.

ПРЕМІЄР БЕННЕТ ПРИБУДЕ ДО ЕДМОНТОНУ

У сей четвер буде промовляти в Едмонтоні премієр домініяльного правительства й провідник консервативної партії Джан Беннет. Розуміється, що при такій нагоді не обійдеться без принять і бенкетів, на яких прихильники консервативної влади будуть під небеса вихваляти консервативне правительство Беннета, що замість обіцяного при виборах добробуту і запевнення роботи усім до вело своєю "мудрою" політикою і наложенням високого цла до того, що ціла Канада покрилась таборами безробітних, які працюють за нужденний харч і нічліг, а сам край під оглядом фінансовим находиться на порозі повного банкроства.

Обіцяв Беннет у виборчих бесідах поставити усіх горожан на ноги і дійсно сповнив обітниці. Сотки горожан, з біди, попродали свої авта й ходять пішки, тисячі мешканців міст не знають як виглядає їзда трамваями, а ще інші тисячі "бітують трени" й за те пхають їх до криміналів, або пішки ідуть з одного кінця Канади до другого, шукаючи нужденного заробітку та проклинаючи хвилю, коли повірили брехливим обітницям пана Беннета й його агітаторів.

АТЕНТАТ НА АВСТРІЙСЬКОГО КАНЦЛЕРА Й ДИКТАТОРА ДОЛЬФУСА

ВІДЕНЬ. — Дня 3. жовтня доконано у Відні атентату на життя канцлера й диктатора Енгельберта Дольфуса. Атентату доконав Рудольф Дертіль, бувший жовнір австрійської армії. Він вистрілив до канцлера два рази, коли він входив до парляменту й зранив його легко у ліву грудь і ліве рамя. Канцлера забрано сейчас до шпиталю, звідки по заосмотренню ран, відвезено його до дому. Австрійські гітлерівці відрікаються Дертіля й остро осуджують атентат на Дольфуса. Також і австрійські соціял-демократи відрікаються Дертіля й зовуть його злодієм і провокатором. Дертіль цілком не заперечував перед поліцією, що належав до націонал-соціялістів. Він теж заявив, що не мав наміру убити Дольфуса. Він хотів лише звернути увагу на чоловіка, в якого руках буде відтепер лежати доля австрійської републики. Дольфус одержав численні телеграми від кермaничів держав і папи, що щасливо уникнув смерти.

30,000 ЗАЛІЗНИЧНИКІВ РІШИЛИ ВИЙТИ НА СТРАЙК

МОНТРЕАЛ. — Урядовці пятьох промислових уній залізничників повідомили управу Тихоокеанської (С.П.Р.) і Канадійської Національної залізниці, що 30,000 членів уній уповажнили Головну Раду пятьох уній викликати страйк. Страйк має бути викликаний по причині десятьпроцентової знижки платні залізничників. Є се вже друга 10-процентова знижка платні [illegible].

О скільки можна було довідатися з головної унійної кватири, страйк не буде викликаний безпроволочно. Поки-що прийде ще до переговорів між уніями, а залізничими компаніями й якщоб вони не увінчались ніяким успіхом, може наступити викликання генерального страйку. Ходить теж про те, чи до страйку прилучаться ще ті залізничники, які не належать до уній.

ГІНДЕНБУРГОВИ МИНУЛО 86 ЛІТ

БЕРЛІН. — Президент німецької держави фон Гінденбург обходив на днях свої 86-літні роковини уродин. На просьбу президента не було у цілій Німеччині того дня ніяких врочистих обходів, лише пралори, що звисали з публичних будівель були одинокою ознакою роковин уродин кермaнича держави.

НІМЕЧЧИНА НЕ ЗБІЛЬШИТЬ ПРОДУКЦІЇ ПШЕНИЦІ

Валтер Дарре, новий німецький міністер рільництва й середників поживи заявив, що ніякому німецькому фармерови не вільно буде засівати більше озимої пшениці на площі, призначеній на жито, як він се робив минулого року. Кожний фармер мусить добровільно зменшити засів пшениці вкористь засіву жита або ячменю.

ПРОЦЕС ЗА ПІДПАЛ НІМЕЦЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

ЛЯЙПЦІГ, Німеччина. — Тут відбувається суд за підпал німецького парляменту. Стає пятьох обжалованих. Один Німець, один Голяндець і трьох болгарських комуністів. Провідник німецьких комуністів Торглер, переслуханий на суді рішучо заперечив, щоби він або його партія брали яку участь у підпалі райхстагу. Він говорив, що такого питання ніколи не підношено у комуністичній партії й що се діло інших рук. Торглер рішучо відмежував себе та комуністичну партію від Голяндця Ван дер Любе, якого арештовано сейчас по підпалі райхстагу. Зате Голяндець, В ан дер Любе, отверто признається, що се він підпалив німецький райхстаг, одначе не мав ніяких спільників і що ще перед двома роками виключено його з комуністичної партії. Ван дер Любе признався ще до підпалу двох державних будинків. Ван дер Любе заявив теж, що він цілком не бачив Ернеста Торглера, провідника німецьких комуністів у дни підпалу райхстагу.

ЛЄОНАРД КАНДИДУЄ НА МЕЙОРА

Джан А. Лєонард, президент едмонтонського товариства податковців, зголосив минулої суботи свою кандидатуру на мейора як незалежний кандидат. Як свою виборчу програму подає згаданий кандидат: уміщення відкликуючої клявзулі у міській чартері, знесення земельного департаменту та улаштовування щорічних виставок (ексгибишонс).

ПРИПАСИ ПШЕНИЦІ У КАНАДІЙСЬКИХ ЕЛЕВЕЙТОРАХ

Загальна сума припасів пшениці у канадійських елевейторах виносила до 15 вересня, с. р. 209,438,779 бушлів.

Політика Не Грає Ніякої Ролі в Обжалуванню Премієра Бравнлія

Мейор з Едсон А. Д. МекМилен та його дочка Вівіен помістили в англійських місцевих щоденниках заяву, в якій твердять, що їх обжалування премієра Бравнлі не має нічого спільного з політикою, а батько додає, що він вніс позов лише тому, щоби станути в обороні своєї дочки.

У тій заяві каже мейор МекМилен, що він довідався про поголоски, які ширяться по місті Едмонтоні й провінції, що він виступив з позовом проти премієра Бравнлі з політичного огляду й що товчок до сього дала одна з політичних партій, яка стоїть в опозиції до правительства Злучених Фармерів Алберти й то з наміром пошкодити правительству, а головно його провідникові.

З тих поголосок виходилоби, що МекМилен та його дочка дали себе ужити до цілком нелицюючої й ганьблячої ціли і що вони дали дозвіл на се, щоби добре імя їх родини використали для своїх чисто політичних цілей якісь треті заінтересовані особи, хоч сам мейор до недавна був сторонником правительства Бравнлія.

Тому МекМилен і його дочка твердять, що такі поголоски є рішучо неправдиві. Ті, що такі поголоски ширять, роблять се тому, бо не знають дійсних фактів. Позов МекМилена й його дочки є чисто особистою справою між ними а премієром Бравнлі. Старий МекМилен розпочав сей позов тому, бо уважав, що в сей спосіб найлучше оборонить честь своєї дочки й кожної іншої дівчини, яка прибувши з провінції одержить посаду у місті. Колиб сей випадок мав потягнути за собою якісь непередвиджені політичні консеквенції, то се не обходить цілком ні мейора, ні його дочки. Вони цілком не питали поради якогось політика або політичної партії, відносно сьої нещасливої пригоди.

Ширення того рода поголосок не є в інтересі позиваючих і тому батько й дочка щиро вірять у се, що їх трудне положення не буде ще більше утруднене, через непотрібне дальше порушування сеї справи.

ГІТЛЄР СПИНЯЄ БОЙКОТ ЖИДІВСЬКИХ КРАМНИЦЬ

БЕРЛІН. — Гітлерівці побачили вкінці, що проти води годі плисти. Сила й солідарність зорганізованого жидівства, яке варто би взяти примір й Українцям, особливо в Канаді, такі могучі, що й німецькі фашисти-гітлерівці мусять з тими чинниками рахуватись. Як подають німецькі часописи, др. Шмідт, німецький міністер економії, видав відозву до населення, в якій закликує його приняти зорганізований бойкот жидівської торговлі. У тім заклиці каже міністер, що згаданий бойкот дуже шкодить економічному життю Німеччини та перешкаджає економічній відбудові краю.

Тому на згадку міністра не слід бойкотувати "неарійську" себто жидівську торговлю, якщо вона провадиться чесно, тримається у межах законів краю й повинується торговельній етиці. Такий заклик видав міністер Шмідт по нараді з міністром Гебельсом, що провадить протижидівську пропаганду і по розумінню з канцлером Гітлером.

246,000 ОСІБ НАЙШЛО РОБОТУ ПО ПЕРШІМ КВІТНЯ, 1933

ОТТАВА. — Домініяльне статистичне бюро подає, що по 1-ім квітня 246,000 Канадійців найшло роботу. У місяці серпні 12,[illegible] безробітних дістало теж поплатну роботу.

Міністер торговлі й промислу подає, що 8,204 фірм, які надсилають місячні звіти до його бюра, повідомляють, що вони мають тепер занятих у себе 817,002 робітників, підчас коли до 1 серпня мали лише 804,846 робітників.

ЛЕЙБОРИТ ГАНЬБИТЬ ГІТЛЄРА

ВАШИНГТОН. — Джеймс Ровен, репрезентант Британійської Промислової Унії на конференції Американської Федерації Праці назвав Адольфа Гітлера конспіратором, себто заговірником капіталізму й комунізму проти правдивої демократії. Він пригадав, що німецькі промислові унії мали перед приходом диктатури Гітлера 8,000,000 членів, які в одній хвилі розлетілись, мов під подувом вітру, неначе би ціла організація була так слабо збудована як домик із карт.

КОРПОРАЦІЯ ДЛЯ ЗАКУПУ Й РОЗПОДІЛУ СЕРЕДНИКІВ ПОЖИВИ Й ОДІННЯ

Президент Рузвелт заявив у часі подорожі до Шікаго, що він установив корпорацію, що не має числити на жадні зиски, а якої завданням буде закуп і розподіл між безробітних середників, конечних до життя, у часі надходячої зими. Згадана запомогова організація буде мати двояке завдання, а іменно злосмотрювати бідних і безробітних у поживу, одіння й паливо, та рівночасно освободжувати торговельні ринки з надвишки товарів, яка то послідня спричиняє незвичайний спадок цін на товари.

Головою сеї корпорації іменовано Г. Гопкинса, адміністратора федеральної запомоги. Він буде працювати у вказанім напрямі разом з секретарем рільництва Веллейсом і адміністратором регуляції рільництва Дж. Піком. Гопкинс має полишених до переведення своїх плянів 330 міліонів долярів із запомогового фонду.

БАЛЕТМАЙСТЕР АВРАМЕНКО В ГОЛІВУДІ

ЛОС ЕНДЖЕЛЕС, Каліфорнія. — Балетмайстер Авраменко находиться вже у Голівуді. Кажуть, що він має виступити при фільмі про московську царицю Катерину II. Біда лише, що сю фільму висвітлювати будуть у такім дусі, що Україна се "Малоросія", а козаки се чистокровні "русскі".

МІСТО ЕДМОНТОН ОДЕРЖИТЬ $300,000 ЯК ПОЗИЧКУ

Домініяльне правительство повідомило управу міста, що воно рішило уділити Едмонтонові $300,000 позички. Сю позичку місто буде могти ужити на покриття біжучих видатків, до яких включається теж уділювання запомоги безробітним.

УБИЙНИК С. ПЕТЛЮРИ НА ФІЛЬМІ

ЛОС ЕНДЖЕЛЕС. — Убийника С. Петлюри Шмуля Шварцбарта спровадили до Голівуду. Кажуть, що там плянують виставити таку фільму, де Шварцбарт буде грати ролю і маби віддати ту сцену, яка скоїлася на вулицях Парижа, коли він убив Головного Отамана Симона Петлюру.

Московські Большевики Будують Пять Модерних Міст

ХАРКІВ. —Фантастичні пляни і експерименти московських большевиків не знають границь. Хоч одна й друга пятилітка не тільки що не дописала, але ще спричинила нечувану нужду, біду, голод, а наслідком посліднього й міліони смертей населення величезної тюрми Совітського Союза, рішили помислові большевики проголосити ще одну пятилітку, якої завданням буде збудувати "пять модерних соціялістичних міст". На будівничих сих міст заангажували большевицькі верховоди француського архитекта Лє Карбустера і Голяндця Берлажа, творця нової голяндської школьної архитектури. Анґажують чужих архитектів, бо своїх вже давно вимордували. Кожне з тих нових міст має мати 50 тисяч мешканців і має находитись у сусідстві, де находяться копальні всяких мінералів, або інші природні богатства.

Одно з таких міст, яке не включено до згаданих пятьох, вже вибудовано на передмістях Харкова й воно зоветься новим Харковом та числить 80 тисяч населення. Большевики, як звичайно, перехвалюються, що се місто так скоро збудувалось і розвинулось,що перемінило сам Харків з осталого міста у модерне промислове місто, дорівнююче Бирмінгемові або Пистбурґові.

Новий Харків - вславився головно завдяки своїй фабриці тракторів і мав випустити зі своїх заводів 50,000 нових тракторів, які певно сейчас поломались і стали непридатними до вжитку. Се всьо подаємо на основі писань француського жидка-кореспондента, Ван Пасена, що певно не одну тисячку долярів дістав вже за свої перехвали московських большевиків. Дай Боже, щоби ті "модерні соціялістичні міста" не показалися новими "патьомкінськими городами, ілі деревнями", яких стільки вже набудували всесвітні брехуни й блофери й хвальки —московські комуністи.

СТАЛІН НАГОРОДИТЬ ПОСТИШЕВА ЗА "ПАЦИФІКАЦІЮ" УКРАЇНИ

МОСКВА. — У комуністичних кругах ходять поголоски, що Сталін нагородить теперішнього диктатора України, Москаля Постишева, за виїзду "пацифікацію" України. Іменно Постишева мають вибрати на слідуючім конгресі комуністичної партії, до Політбюра, яке керує цілим Радянським Союзом. Буде се нагородою для Постишева за брутальну й безоглядну боротьбу з українським націоналізмом і за приневолення України виконувати покірно всі приказы Москви.

Дотепер репрезентував Україну у Політбюрі Поляк Косьор, який є рівночасно головним секретарем української комуністичної партії. Поляк Косьор перевів "чистку" української комуністичної партії від "націоналкомуністичного" елементу і за се вибрано його членом Політбюра. Оба вони, себто Москаль Постишев і Поляк Косьор будуть репрезентувати у Москві т. зв. Радянську Україну.